



Mailed on Friday, 5th July 2013.

# MAGYAR

## Hungarian Life

# ÉLET

**Price \$ 3.20**  
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2777. 11 July 2013.

Printed post approved – PP 10002449

LV. évfolyam 27. szám

2013. július 11.

## Földtörvény ürügyén politikai provokáció

A hír: A parlament június 21-én zajló plenáris ülésén jobbkios képviselők **Vona Gábor** pártelnök vezetésével felvonultak az ülésterem elnöki pulpitus mögötti részére, és egy molinót feszítettek ki, amelyen az áll: „A magyar föld átjatszása idegeneknek: hazaárulás!” Ezután az ülés vezető elnöke, **Latorcai János** távozásra szólította fel az ellenzéki képviselőket, akik ennek nem tettek eleget. Az alelnök jelezte a parlamenti munkából való kizárás, valamint a képviselők kivezetetésének lehetőségét. Mivel a helyzet nem változott, az Országgyűlés munkarendje felborult, hangzavar, elvették a zendülőket az előki csengőt és ürült csenegetést csaptak. A Jobbik képviselői nemcsak saját viselkedésükkel, hanem a közreműködésükkel a Házba és az ülésterem páholyaiba beléptetett személyek magatartása által is előre megfontolt módon akadályozták a törvényhozás munkáját – írta közleményében az *Országgyűlés Sajtóirodája*, utalva a parlamentben kialakult botrányra.

A cselekmény nem alkalmi ötlet volt, ezt az előre elkészített, majd előhúzott nagyméretű felirat is igazolja, ugyanakkor célját tekintve érthetetlen volt, hiszen éppen a Jobbik kezdeményezte „A mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szó-

ló törvényjavaslat” zárószavazásának név szerinti megtartását, de ezt maguk a Jobbik országgyűlési képviselői akadályozták meg azzal, hogy a frakció tagjai felvonultak az elnöki emelvényre, és példátlan módon ellehetetlenítették a vezető elnök munkáját. Ezt követően **Latorcai János** elnök kénytelen volt helyét elhagyva a szónoki emelvényről folytatni az ülésvezetést. Ezzel párhuzamosan a vendégpályában a Jobbik frakciója által odahívott és beléptetett személyek a Ház méltóságát súlyosan sértő, a képviselőkben riadalmat keltésére alkalmas magatartást tanúsítva zavarták meg az Országgyűlés munkáját, szünet nélkül ordítva: – *Hazaárulók! Hazaárulók!* A vezető elnök figyelmeztetésére sem fejezték be a rendbontást, és a Jobbik vendégei a teremőrök felszólítására sem hagyták el a páholyt az ülés berendezéséig. Feltehető, hogy szándékukban volt kiprovokálni a házelnök részéről elrendelni az *Országgyűlési Őrség* beavatkozását a rend helyreállításra, aminek esetleges megtörténte következményeit a kormány részéről elkövetett erőszak alkalmazásának hirdetésével keltettek volna fel akár országos zavargásokat is.

Érthetetlen a Jobbik képviselők viselkedése, hiszen iskolázott embe-

### Csapó Endre

rek, akiknek érezniük kell, hogy utcai proletár viselkedést nem lehet a parlamenti munka eszközévé avatva megakadályozni egy törvény meghozatalát. Annál is inkább, mert nagyon jól tudják, hogy a földtörvény esetében nincs alkuhelyzet, annak alapja az uniós előírás, amit nem lehet parlamenti döntéssel érvényteleníteni. A „magyar föld átjatszása idegeneknek” ostoba megfogalmazás, amikor nagyon jól tudják, hogy az Unió alapelvű követelménye a tagállamok polgárainak földvásárlási joga az Unió egész területén.

Hogy ez honnan ered?

Onnan ered, hogy nemcsak Magyarország veszítette el függetlenségét, hanem egész Európa, és a háborúk sorozatán följe növekedett globális pénz hatalom uralma alatt és akarata szerint létrehozott Európai Unió engedelmessé végrehajtott politikai szervezetként ragaszkodik a számára előírt négy alapelvhez: *árúk szabad áramlása, tőke szabad áramlása, szolgáltatások szabad áramlása, személyek szabad mozgása*. Ez a szuperhatalom a termőföldet áruként határozza meg, és annak szabadjára eresztett érvényesülése a magyar vidéknek és a rajta élő társadalomnak pusztulását hozza. És annak ellenére, hogy Magyarország, mint a többi ország, népszavazással megerősített önkéntes csatlakozással lett tagja az Uniónak, ki lehet mondani, hogy ebben a nagyhatalmi rendben szóba sem jöhet vállalni az unióból távolmaradás veszélyeit. Ha a Jobbiknak nincs jobb gondolata, mint megbuktatni a nemzeti kormányt, akkor pontosan azoknak a szándékát erősíti, akik a magyar, és minden más nemzeti lét pusztulásán szorgoskodnak. A Jobbik a honi és nemzetközi baloldal sorozatos kormánydöntő akciója idején nem a jobboldal erősítésén fáradozik, hanem a nemzeti kormány megdöntésén.

Nézzük csak a földügyben a magyarországra kivédhetetlenül rákényszerített állapotot, és a még mindig lehetséges védekezés esélyeit józan mérlegeléssel, demagóg politizálás helyett, amivel esetleg csak az utca emberének lehet imponálni, lássuk a tényeket:

A *Miniszterelnöki Hivatal Kormányzati Stratégiai Elemző Központ Európai Füzetek 30. számából* idézzük az alábbiakat:

„Az Európai Unióhoz való csatlakozással a tagállamok hatásköreik néhány elemét átruházzák az unióra. A közösségi jog tehát feltétlen elsőbbséget élvez a tagállami jogszabályokkal szemben, ami azt jelenti, hogy egy-egy később keletkezett

nemzeti jogszabállyal a tagállam a közösségi joganyag hatályát nem ronthatja le, nem írhatja felül.”

„A termőföld tulajdonjogának megszerzésére vonatkozó szabályok” cím alatt olvassuk többek között az alábbiakat:

„A hatályos szerződés tartalmilag kiiktatja a tulajdoni rend, ezen belül a termőföld tulajdona és haszonbérlete szuverén szabályozásának tagállami hatáskörét, és helyébe a szabad tőkeáramlás jogilag kikényszeríthető igényét lépteti. A tagállamnak tehát többé nincs joghatósága arra, hogy a szabad tőkeáramlást nemzeti érdekű földpolitikája címén korlátozza, a jövőre nézve az unió alkotmányos rendeje szabja meg, hogy egy-egy tagállam milyen földpolitikát folytathat. Az átmeneti időszakot követően ezért várhatóan teljes egészében fel kell oldani minden olyan szabályozást, amely a hazai termőföldek unión belüli forgalmát korlátozza.”

Külön figyelmet érdemel, hogy a *Stratégiai Elemző Központ Európai Füzetek 30. száma*, amiből itt idézzük, 2003. április 23-i keltezésű, tehát egy évvel korábbi, mint Magyarország uniós csatlakozása, és hogy az exkommunisták Medgyessy-kormányának idejéből való. Ugyanennek a kormányának hivatali idején lépett be Magyarország az Európai Unióba. Nem Fidesz szándék tehát „a magyar föld átjatszása idegeneknek”, ezt nagyon jól tudja minden egyes Jobbik képviselő, és ilyen szóval hazaárulással vádolni bárkit is, gonoszság, és 2013. június 21-én Vona Gábor és képviselőtársai gonoszok gyülekeztetvé vált.

A közelmúltban alakult *Iránytű Politikai és Gazdaságkutató Intézet Földvédelem* című közleményében sok érdekes dolgot említ:

„2014-ben lejár az uniós polgárok földvásárlására vonatkozó magyar moratórium, melyet az Európai Unió engedélyezett számunkra 2004-ben előbb 7, majd kosszabbitással 3 évre, ám a jogi és szabályozási lépéseket most kell megtennünk. Termőföldünk védelme szempontjából lassan a 24-ik órában vagyunk, nemcsak 2014. május 1-jének közeledése okán, hanem azért is, mert a tiltás ellenére az elmúlt húsz év során már nagyjából egymillió hektárnyi, azaz két megyéni(!) terület kerülhetett zömmel zsebszerződések útján idegen tulajdonba Magyarországon. A magyar mezőgazdaság a jelenlegi tendenciák folytatódásával egyre kevesebb önálló egzisztenciát tud eltartani, egyre kevesebb foglalkoztatottat tud munkahelyet biztosítani.

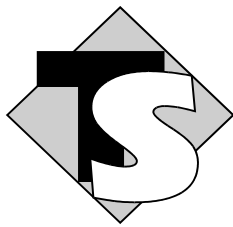
A közvetlen ok, maga a külföldiek földtulajdonhoz való jutásának lehetősége. Az ennek lehetőségét biztosító, a tőke szabad áramlásáról szóló

fejezetet az első Orbán-kormány írta alá még 2001-ben, ami nagy belpolitikai vihart kavart, főleg a kisgazdák és MIÉP irányából. Emellett módosították a Földtörvényt is a jogharmonizáció jegyében. Ez azt tartalmazta, hogy a belépés napján már legalább három éve hazánkban életvitelszerűen gazdálkodó, uniós állampolgársággal rendelkező, mezőgazdasági vállalkozók azonos feltételekkel juthassanak földhöz.”

Ma már csak arról lehet szó, hogy a magyar törvényhozás kellőképpen kihasználta-e az összes lehetőséget az EU-s jogot nem sértő földvásárlási korlátozások megalkotása során. Valójában ezután – mégpedig hamarosan – derül ki, hogy a nemzeti kormány rosszindulatúan és ellenségesen viselkedő uniós adminisztráció milyen mértékben támadja meg a most érvényesített magyar földtörvényt.

A szabad földvásárlást jogszabályi gátakkal korlátozni bevett módszernek számít Nyugat-Európában is. Persze tudni kell, hogy az uniós tagság fenntartása mellett nem alkotható olyan szabályozás, amely teljes egészében kizárná a külföldi érdekeltségeket a hazai földpiacról.

„A magyarországi földárakat nemcsak az alacsony jövedelemtermelési viszonyok fogják vissza – írja az Iránytű Intézet már idézett közleménye –, hanem a terelés, illetve a vidéki életmód fenntartása szempontjából kedvezőtlen birtokstruktúra is, és az azt befolyásoló egyes jogszabályok, például az öröklés általi aprózódás, az osztatlan közös tulajdon. A gazdálkodási és piaci értelemben is káros osztatlan közös tulajdon aránya a földterületeken belül közel 20%. A kárpótlások révén a hazai birtokszerkezet nagyon elaprózottá vált, ami a hatékony termelést nehezíti meg, sőt mintegy másfél millió hektár került osztatlan közös tulajdonba. ... Magyarországon igen magas a földbérletek aránya, ez az összes mezőgazdasági terület közel 60%-a. A bérleti díjak átlagosan évi 6%-kal emelkedtek 2000-2006 között, de még mindig alacsonynak mondhatók. A külföldiek magyarországi jelenlétére vonatkozóan kevés konkrét adatunk van. **Angyán József** volt vidékfejlesztési államtitkár 700 000 hektárt emleget, amely felett osztrákok rendelkeznek, szerinte nagyjából 1 millió hektár (két megyéni terület) lehet külföldi kézen. A legrosszabb a helyzet a nyugati határszélen, ahol 30-50%-os is lehet a külföldiek által művelt, birtokolt területek aránya. ... A magyar mezőgazdaság az ország felemelésének egyik pillére lehetne, legalább 17 millió ember minőségi élelmiszereket való ellátását tudnánk (Folytatás a 4. oldalon)



**TRUMBLE  
SZANTO  
LAWYERS**

### ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN  
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE  
VÉGRENDELTEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA  
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN  
ÖRÖKSÉG ÜGYEK  
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK  
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK  
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK  
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS  
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA  
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE  
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

### MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: [tsz@tsz.com.au](mailto:tsz@tsz.com.au)

## BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

### Július 11.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Nóra és Lilla nevű olvasóinkat.

**Nóra:** Az Eleonóra és a Honóra rövidülése.

**Lilla:** Csokonai Vitéz Mihály alkotta a nevet szerelme, Vajda Julianna becézésére.

Köszönhetjük még: **Eleonóra, Helga, Hella, Ilma, Nelli, Olga, Piusz** nevű barátainkat.

### Július 12.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Izabella és Dalma nevű olvasóinkat.

**Izabella:** A spanyol Isabella névből. Ez az Elisabeth (magyarul: Erzsébet) név módosulása.

**Dalma:** Vörösmarty Mihály Zalán futása című hősköteményében férfinévnek alkotta a dal szóból.

### Július 13.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Jenő nevű olvasóinkat.

**Jenő:** A hatodik honfoglaló magyar törzs neve Bíborban született Konstantinosz bizánci császárnak a birodalom kormányzásáról című műve szerint. Köszönhetjük még: **Herkules, Sára, Sarolta, Szilvia, Üdvöske** nevű barátait.

### Július 14.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Örs és Stella nevű olvasóinkat.

**Örs:** Régi magyar személynévből származik, ami eredetileg a török férfi-hős szóból ered.

**Stella:** A latin Stella Maris rövidülése, jelentése: tenger csillaga.

Köszönhetjük még: **Emánuel, Ferenc, Jusztina, Ladomér, Zalán** nevű barátainkat.

### Július 15.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Henrik és Roland nevű olvasóinkat.

**Henrik:** A germán Heinrich névből. Jelentése: körülkerített, birtokán uralkodó.

**Roland:** A német Roland névből. Jelentése: vakmerő hős.

Köszönhetjük még: **Antónia, Aurél, Baldwin, Egon, Leonóra, Manuella, Örkény** nevű barátainkat.

### Július 16.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Valter nevű olvasóinkat.

**Valter:** A német Walter névből. Jelentése: uralkodó sereg.

Köszönhetjük még: **Barót, Euszták, Fausztusz, Karméla, Karmelina, Kármén, Kont, Marléne, Rajnold, Ria** nevű barátainkat.

### Július 17.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Endre és Elek nevű olvasóinkat.

**Endre:** Valószínűleg a német Endres, Endris, Enders neveknek, az Andreas német változatainak a rövidülése.

**Elek:** Az ismeretlen eredetű régi magyar Velek személynévből ered, jelentése: védő.

Köszönhetjük még: **Alexia, Bánk, Celina, Ciril, Leó, Marcella, Ond, Szabolcs** nevű barátainkat.

**DOLLÁR  
ÁRFOLYAM  
2013. júl. 4-én  
1.00 AUD = 207.48**



## Átadták az örökségdíjakat

Hat kiemelkedő magyar személyiség és a Bajnokok Ligája-győztes Győri Audi ETO női kézilabdacsapata kapta a szombaton kiosztott Magyar Örökség Díjakat. A Magyar Tudományos Akadémia dísztermében laudációt mondott mások mellett **Dárday István filmrendező, Deák Ernő kutató-történész, újságíró és Márkus Béla irodalomtörténész, kritikus.**

**Jenlenczki István filmrendező, Entz Géza művészettörténész, Görömbei András irodalomtörténész, Juhász László, a Szabad Európa Rádió egykori munkatársa, a magyarság történetét Amerikával megismertető Várdy házaspár, a Pető Intézet és a Győri Audi ETO női kézilabdacsapata vehette át a hét végén a Magyar Örökség Díjakat.**

Az MTA dísztermében tartott ünnepségen a Pető Intézet történetét és jelenlegi misszióját **Réthelyi Miklós** méltatta, kiemelve a szerteágazó területek harmóniáját. **Jenlenczki István** munkásságát **Dárday István** filmrendező idézte fel, hangsúlyozva: a rendező nem sorolható be sem szekértáborok, sem irányzatok tagjai közé, ám alkotásaiban kiemelt szerepet kap a hagyomány, elhazudott és elfeledett múltunk hiteles tolmácsolása. **Marosi Ernő** művészettörténész **Entz Gézát** méltatta: „Neve kétféleképpen is összeforrt a magyar örökség fogalmával. Először példás jelleme, munkássága és tanítása jelent nemcsak a tanítványai által továbbadandó örökséget. Másodsorban, ha valaki, ő bizonyosan nevezhető a magyar kulturális örökség ismerőjének, munkásának és őrzőjének.”

**Görömbei András** munkásságának jelentőségét **Márkus Béla** irodalomtörténész, kritikus idézte fel, **Juhász László** pedig **Deák Ernő** kutató-történész, újságíró. Utóbbi úgy fogalmazott: nincs arra mód, hogy kellő méltatásban és elismerésben részesítsük **Juhász Lászlót**, aki szellemi szabadságharcosként dolgozott harminchárom évet a Szabad Európa Rádió munkatársaként. **Ludányi András** amerikai magyar politológus, szociológus **Várdy Béla** és **Várdy Huszár Ágnes** tevékenységét méltatta: mint elmondta, szellemi jelenlétet, vezetést biztosított a magyar ügyek számára az oktató-kutató tevékenységük mellett igen jelentős közösségi munkájuk is, ismeretterjesztő-népművelő és akadémiai szinten egyaránt.

## Újratemették Háry János ihletőjét

Katonai tiszteletadással ünnepélyesen újratemették **Skultéty László** földi maradványait az 1831-ben elhunyt huszár szülőfalujában, a szlovákiai Hegyesmajtényban (Mojtín). A **Háry János** alakját ihlető magyar huszár földi maradványait májusban a romániai Újaradon hantolták ki. Az újratemetésen Magyarországot **Orosz Zoltán** altábornagy, vezérkarifőnök-helyettes és **Balogh Csaba** pozsonyi nagykövet képviselte.

A szertartás előtt **Frantisek Rábek**, a szlovák fegyveres erők püspöke és **Tomás Gális** megyéspüspök misét mutatott be a hegyesmajtényi templomban.

A vezérkarifőnök-helyettes elmondta: nagyra értékeli a meghívást, amit



# MAGYAR

olyan szép gesztusnak tart, amely csökkenti annak a sajnálatos lépésnek a súlyát, hogy a magyar felet nem vonták be az előkészületekbe. Mint mondta, reméli, **Skultéty László** hazatérése egy új korszak kezdetét jelenti, ami a Szlovákiában lévő magyar hadisírok gondozását illeti. **Peter Vojtek**, a szlovák hadsereg vezérkari főnöke az újratemetésen mondott beszédében azt mondta: **Skultéty László** földi maradványai, halála után **Hegyesmajténytől** távol nyugodtak, ám most „a sorsnak, a véletlennek vagy az isteni gondviselésnek köszönhetően” **Hegyesmajtény** település közbenjárása mellett, teljesülhetett a katona „ki nem mondott utolsó kívánsága”, és visszatérhetett szülőfalujába.

## Ilyen a bűnügyi helyzet Budapesten

A vagyon elleni bűncselekmények voltak 2012-ben a leggyakoribbak Budapesten, ezek a regisztrált esetek mintegy 60 százalékát teszik ki. Az ilyen cselekmények száma 4 százalékkal csökkent az előző évhez képest — derül ki a Budapesti Rendőr-főkapitányság (BRFK) beszámolójából, amelyet a szervezet a Fővárosi Közgyűlés bűnmegelőzési és közbiztonsági bizottságának állított össze.

A **Tóth Tamás** budapesti rendőrfőkapitány által jegyzett, közzétett jelentés szerint a regisztrált bűncselekmények száma — jogszabályváltozások miatt — tizedével emelkedett 2011-hez képest. Leggyakoribb a vagyon elleni bűncselekmény volt, ezen belül 3,5 százalékkal csökkent a lopások száma és 5,7 százalékkal kevesebb betöréses lopást rögzítettek. A rendőrség közterületi jelenléte és a folyamatos járőrözés miatt 6,6 százalékkal csökkentek a rablások, ezen belül a postahivatalok, pénzügyintézetek sérelmére elkövetett esetek száma is csökkent.

A dokumentum megjegyzi, hogy kiemelt figyelmet kell fordítani a színes-fémlopások visszaszorítására, amit összehangolt, visszatérő ellenőrzésekkel lehet elérni. Több mint tizedével mérséklődött tavaly a házasság, család, ifjúság és nemi erkölcs elleni bűncselekmények száma is.

A BRFK beszámolója szerint a regisztrált bűncselekmények 3,18 százaléka személy elleni volt, ezen belül az emberölések száma csaknem a felére, 90-ről 47-re csökkent. A testi sértések száma viszont 3,93 százalékkal emelkedett. A dokumentum kitér arra, hogy a közlekedési balesetek száma 13,8 százalékkal csökkent a fővárosban, ezen belül ittas vezetésből 689-et regisztráltak, szemben az azt megelőző évi 841-gyel.

A budapesti bűncselekmények közül a közrend elleniek 56,7 százalékkal emelkedtek, a korábbi 20 342 eset helyett 31 885-öt rögzítettek. Jelentősen, 211 százalékkal nőtt az okirattal való visszaélések száma, amelynek oka, hogy a Legfelsőbb Bíróság kiszélesítette az ide tartozó esetek körét.

Felével emelkedett a gazdasági bűncselekmények száma, a pénzhamisítás viszont csökkent, a korábbi 176 esettel szemben 143-at tártak fel. A dokumentum



**A Magyar Szellem  
Láthatatlan Múzeumában  
a Csapó Endre szerkesztette  
Magyar Élet című  
hetilap félévszázados  
nemzeti szolgálata  
MAGYAR ÖRÖKSÉG.  
A Magyarországot  
Alapítvány ezen  
határozatát az  
Aranykönyv őrzi.**

## Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: **Márffy Attila**  
Sydneyi szerkesztő: **Józsa Erika**  
Főszerkesztő: **Csapó Endre**

### Irodák:

#### Melbourne

15 Roselyn Crescent,  
East Bentleigh, Vic. 3165  
Tel.: (03) 9557-2422  
Fax: (03) 9563-9101  
E-mail: amarffy@netspace.net.au  
Levél cím: P.O. Box 210,  
Caulfield, Vic. 3162

#### Sydney

22 Marinella Street  
Manly Vale, NSW. 2093  
Telefon: (02) 9907-6151  
E-mail:  
hungarianlifesydney@gmail.com  
mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)  
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)  
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)  
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—  
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing  
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

# HÍREK

azt is jelzi, hogy a Készenléti Rendőrséggel közös munka eredményes, az utcai jelenléteket növelték, és több mint 9000 büntetőeljárás indult helyszíni elfogás után.

A beszámolóból az is kiderül, hogy a BRFK tavaly 1879 rendezvényen volt jelen, 339 utazást és helyszínt biztosított. A jelentés szerint az azonos lakosság-számú Bécshez, Varsóhoz és Prágához viszonyítva Budapesten kevesebb az emberölés, az erőszakos közömbösítés, a rablás és a lopás.

## A magyar szülők válasszák az anyanyelvi oktatást!

A Nemzetpolitikai Kutatóintézet vezetője szerint a legfontosabb cél, hogy a külhoni magyar területeken anyanyelvi oktatási intézménybe írássák a szülők a gyermekeiket, mert a többségi iskolákból minimális az esély a visszaíráásra.

**Kántor Zoltán** az Iskolaválasztás — Nyelvmegtartás és/vagy érvényesülés címmel szerdán Budapesten rendezett konferencián felidézte, hogy tavaly a külhoni magyar óvodások évét rendezték meg a nemzetpolitikai államtitkárság kezdeményezésére, az idei pedig a kisiskolások éve. Mindkét programhoz továbbképzések, háttéranyagok, módszertani csomagok kapcsolódtak és kapcsolódnak. A kisiskolások évére 100 millió forintot különítettek el.

Hozzátette: a gyermekek 8–10 éves koráig terjedő időszak azért fontos mert addig eldől, hogy magyar nyelvű intézménybe kerülnek-e. Az intézetvezető szót a szintén a nemzetpolitikai államtitkárság által kezdeményezett Ringató programról is. Ebben a módszertani foglalkozásoknak az a céljuk, hogy a gyermekek minél hamarabb magyar környezetbe kerüljenek, majd magyar nyelvű óvodába, iskolába írássák őket. A Ringató programmal a szülők már az óvoda- és iskolaválasztás előtt megismerkedhetnek a pedagógussal, a többi szülővel — magyarázta.

A legfontosabb cél, hogy magyar nyelvű oktatási intézményekbe „tereljék” a gyerekeket, ha nem ez történik, minimális az esély, hogy a többségi iskolából később visszaírássák őket magyar intézményekbe — fogalmazott az intézet vezetője.

**Tarnóczy Mariann**, a Magyar Tudományos Akadémia Határon Túli Magyarok Titkárságának osztályvezetője arról beszélt, hogy 1997 óta finanszíroznak határon túli magyar kutatásokat, 2005 óta Kárpát-medencei intézményeket is támogatva.

**Morvai Tünde** kutató a felvidéki tömbben és szóróvnyterületen egyaránt végzett vizsgálatokról szólva hangsúlyozta, az egyik kutatási területen, Dunaszerdahelyen a 22 500 lakosból 75 százalék vallotta magát magyarnak. A város iskolarendszere kétnyelvű, kilenc óvodából csak kettő a magyar nyelvű, egy szlovák és hat a vegyes. Hat alapiskola közül kettő magyar, a középfokú oktatásban tizenkét intézményből hét a magyar tanítási nyelvű. A kutatás során szinte tabutémának számított az iskolaválasztás kérdése. *Előfordult, hogy iskolagazgató a kényes magyar-szlovák kapcsolatokra hivatkozva tagadta meg a választást* — összegezte.

Azok, akik a szlovák intézmény mellett döntöttek, szempontként említették a szlovák nyelvi kompetenciák elsajátítását. Akik egykor szlovák intézménybe jártak, nagyobb arányban adták többségi óvodába és iskolába gyermeküket, mint akik magyar tannyelvűbe jártak. Vannak, akik úgy gondolkodnak, hogy a

magyarul tanulás nélkül négy-öt órával kevesebb a heti óraszám, és ez lehetőséget ad más idegen nyelv tanulására — mondta.

**Szügyi Éva** kutató a délvidéki helyzetet ismertette hangsúlyozta, hogy a csökkenő gyermeklétszám, a szakképzett tanerő és a magyar tankönyvek hiánya jelentősen befolyásolja az intézményválasztást. A tömbben és a szóróvnyban egyaránt egyre kevesebb a magyarul tanuló diákok száma. A magyar általános iskolások 20 százaléka tanul szerb nyelven. Arányuk akár 30 százaléka is nőhet a tendenciákat látva — mondta.

A szakember zentai kutatása során szembesült a jelenséggel, hogy a pedagógusok, szülők nem akarnak nyilatkozni az iskolaválasztás motivációiról. Általános szempontokat említettek, a lakóhely közelségét, az iskola hírnevét, más szülők tapasztalatait.

**Ferenc Viktória** a kárpátaljai kutatómunka eredményeiről elmondta, öt-nyolc éve új tendenciaként jelent meg a többségi iskolaválasztás. Korábban magától értetődő volt, hogy a magyar szülők magyar iskolát választanak. Törést az ukrán nyelvű emelt szintű érettségi és felvételi hozott. Ez az intézkedés azzal járt, hogy észrevehetően megnőtt a többségi iskolát választók száma. Beregszászon adva vannak a teljes magyar oktatás feltételei, mégis csak az összes iskolás 44 százaléka jár magyar nyelvű intézménybe. Az iskolaválasztási szempontok között említették a szülők az ukrán nyelv elsajátítását, az ukránjai továbbtanulásra, emelt szintű érettségire való felkészülést és a későbbi boldogulást — mondta a szakember.

## Tarlós: A Duna néha ránk ijeszt, de szükség van rá

*A főváros szeretné jobban kihasználni a Duna adta lehetőségeket, s a vonatkozó fejlesztési terveket a kormányzat is támogatja* — mondta Tarlós István főpolgármester a Budapest és a Duna című városstratégiai konferencián.

A főpolgármester jelezte: meggyőződése, hogy pusztán a vízió kevés, a városfejlesztésnek átgondolt, előkészített terveken kell alapulnia. A legalapvetőbbnek nevezte, hogy a fővárosban olyan „egészséges, emberléptékű” fejlődés valósuljon meg, amely a sajátosságok megtartása mellett kompatibilis más európai nagyvárosokkal és közös trendek mellett találja meg Budapest saját lehetőségeit.

**Tarlós István** utalt arra: ehhez fel kell térképezni a meglévő erőforrásokat, és el kell érni, hogy a gazdasági, kulturális és társadalmi élet szereplői, a városlakók közös ügyként tekintsenek Budapest jövőjére. Ez a 2030-ig szóló fejlesztési terv központi célja — jegyezte meg. A főpolgármester azt mondta, hogy a „Duna — ha néha rá is ijeszt a városra, ha meg is tréfál bennünket — Budapest éltető eleme”.

Kiemelte, hogy a folyónak mindig központi szerepe volt, eleinte a halászatban, a kereskedelemben, az iparban és a közlekedésben, ma pedig a turisztika területén és a vízhasznosításban.

A Duna menti területek fejlesztési tanulmánytervére utalva Tarlós István leszögezte: a város még jobban szeretné kihasználni a lehetőségeket, élénkíteni a várost, s a kapcsolódó tervek mögött határozott kormányzati támogatás is van.

## A Budapesti Wagner-napokat méltatja a The New York Times

A Művészetek Palotája Budapesti Wagner-napok elnevezésű fesztiválját ajánlja a The New York Times. Főleg azok számára, akiknek nem jutott jegy. A híres Bayreuthi Ünnepi Játékokra, de mégis a németországi fesztivál színvonalához méltó módon akarják megünnepelni a zeneszerző születésének 200. évfordulóját.

**George Loomis** kritikus a Fischer Ádám által életre hívott és immár nyolcadik évadát ünneplő budapesti Wagner-fesztivál megnyitójáról írt. Elsősorban A nürnbergi mesterdalnokok című vígopera új produkcióját elemezte. Úgy véli: bár az előadást teljes mértékben a hely adottságaihoz igazították, a színpad műszaki felszereltségének hiánya korlátozza a vizuális lehetőségeket.

A cikkíró szerint a **Michael Schulz** rendezésében színpadra vitt opera eleje kísértetiesen hasonlít egy koncertre, ami némileg megzavarhatja az avatatlan közönséget. Az énekesek a prelúdium alatt foglalják el helyüket a színpadon, egy-egy kottaállvány előtt, felkészülve a nürnbergi Szent Katalin-templomban felcsendülő nyitóénekekre.

**James Rutherford** szimpatikus **Hans Sachsot** hoz a színpadon, **Annette Dasch** elbűvölő Évként brillírozik.

**Klaus Florian Vogt** néhány lenyűgöző pillanattal ajándékozza meg a közönséget, habár a Walther von Stolzing figuráját magára öltő tenor némileg fáradtnak tűnt a premieren — írja a lap.

Loomis a Sixtus Beckmessert alakító Bo Skovhust, a Veit Pognert játszó Eric F. Halfvarson és a David figuráját hozó Uwe Stickertet is méltatja. A Fischer Ádám által vezényelt MR Szimfonikus Zenekar és Énekkar, valamint a Nemzeti Énekkar előadását pedig vibrálóan élettellel telinek nevezi.

A The New York Times a Budapesti Wagner-napok repertoárjának egy másik különlegességéről, a **Marton László** rendezte Lohengrinről is szót ejt. Mint Loomis írja, a lovag különös, feltűnő alakja a változásra ösztönző erőt hozza meg a brabanti militáns környezetbe.

A kritikus több mint kielégítőnek nevezi a zenedráma szereposztását. A Lohengrint alakító Kovács István énekét erőteljesnek és rugalmasnak, az Elzát életre keltő Ricarda Merbeth játékát lenyűgözőnek tartja, Linda Watson ijesztő Ortrudot hoz a színpadon, Anton Keremidhtchjev remekül adja át Telramund gyötrelmét, Fried Péter hangos, de nazális Henrik király, míg Haja Zsolt valóságos lubickol a király hírnökének szerepében — írja **George Loomis**.

## A Trianini békediktátumra emlékezett Debrecen is

2013. június 4-én, Debrecenben, a Bem téri Magyar Fájdalom szobránál városi megemlékezés zajlott a trianoni békediktátum aláírásának emléknapiján, mely egyben a magyarság összetartozásának is az emléknapija. A rendezvényen **Kósa Lajos** polgármester tartott emlékbeszédet, majd koszorúzás és kulturális műsor következett.

A lord Rothermere által (1933 májusában) felajánlott szobrónál, a Magyar Fájdalom Szobránál, ilyenkor mindig megemlékezés zajlik a Magyar Királyságot megcsónkító trianoni békediktátum 1920. június 4-ei aláírásának napjáról.

Zászlótartó díszőrséget álltak a megyei huszárbandérium tagjai: vezénylő parancsnok: **vitéz Szoboszlai Endre (Debrecen)**, **Adorján Csaba (Álmosd)**, **Kovács János (Nádudvar)**, és **vitéz Szabó Ferenc (Debrecen)**.

## Most Magyar aggódott

Az elmúlt hétvégén Magyar Bálint leplezte le a Fidesz-KDNP országromboló politikáját az ATV Egyenes beszéd című műsorában. Most ő volt a soros. Sokan hiányolták már a kimúlt SZDSZ mélyideológusát a képernyőről — főképp, mert megelőzően javarészt szolid kaliberű, durcás ellenzékiek gubbasztottak a stúdióasztalnál, tőlük korszakos gondolatokat nem hallhatunk. (Egyenes beszédet se nagyon.) Ki pártalapítási hírral érkezett lelkendezve, más — a fantáziátlanabbja — simán csak vesszenorbánozni, ittavilágvégezni.

No, de majd Magyar Bálint szürkeálmománya-tulajdonos az ő sodró intellektusával! Mondta is, nógatni sem kellett...Szépenfelépítettországértékelést hallhattunk: profi előadás, igényes szó-készlet, hatásszünetek, miegyéb. A házigazda asszonykára voltaképpen nem is volt szükség, akár ki is mehetett volna a stúdióból szusszanni egyet — persze, nem ment sehová, meleg tekintettel hallgatta az előadót, olykor alá-kérdezett, moderált, összegzett, de csak úgy csínján, ki ne essen szegény Bálint gazda a ritmusból. Ha már a hatalomból kiesett.

Az ezermindeneketeje típusú beszéd amúgy egyetlen mondatban összefoglalható: Orbán Viktor, miközben füttyül az előző kormányok által kialakított tulajdonviszonyokra, az egyén szabadságjogaira, gátlástalan posztkommunista maffiaállamot épített ki. Skandalum! A szónok, egykori miniszter (MSZP-SZDSZ-kormány) befejező gondolatán már erősen kiütöközött a hirtelenjött kánikula: „A Fidesznek az volt a problémája, hogy Magyarország (korábban) egy liberális demokráciában megakadályozta, hogy a volt szocialista elit ilyen módon (mint most) a hatalomba átröjjön.”

Erre a hétre enyhülést ígérnek.

Pillál György  
(Magyar Nemzet)

### L.Y. TONGE & CO. LAWYERS Personal Injury Lawyers

NO WIN, NO FEE !!

#### Dr. Livia Tonge Principal

BSc, Eng (Hons), PhD, Master of Laws (Legal practice, Skills & Ethics)

Our legal service is exceptional

YOU BE THE JUDGE

BALESETET SZENVEDETT?

JÁRMŰVEL, MUNKAHELYEN, KÖZUTAKON, KÖZÉPÜLETBEN, KÓRHÁZBAN (GONDATLANSÁG, ORVOSI TÉVEDES), SPORTOLÁS, ERŐSZAK, TESTI SÉRTÉS, LELKI BÁNTALMAZÁS, STB. MINDEN AMI MARADANDÓ FIZIKAI, SZELLEMI VAGY LELKI KÁRT OKOZOTT.

MIT KELL TENNI?

AZONNAL KÉT TELEFONSZÁMOT HÍVNI:

MENTŐK: 000  
L.Y.TONGE & CO. LAWYERS (03) 9670 5504

IRODÁNK MINDEN MÁS ÁLTALÁNOS JOGI ÜGYEKET IS VÁLLAL.

[www.tongelawyers.com.au](http://www.tongelawyers.com.au)

Suite 7, 600 Lonsdale Street, Melbourne VIC 3000

Telefon: (03) 9670 5504

Fax: (03) 9602 5615

E: ltonge@tongelawyers.com.au

Magyarul és angolul beszélünk.

Említse, hogy a MAGYAR ÉLET hetilapja hírdetése alapján hívott.



## Földtörvény ürügyén provokáció

(Folytatás az 1. oldalról)

*biztosítási, ehelyett nettó élelmiszer-importőrök vagyunk, egyes vidéki térségek pedig vérszesen szakadnak le. Közel egymillió hektár termőföld került máig külföldi kézbe, de az elosztási, értékesítési csatornákat is a külföldiek uralják. Sajnos előbb-utóbb konfrontálódni kell az Európai Unióval is, hiszen válságunk okainak egy része éppen az uniós csatlakozás következménye; amennyiben az ezzel való szembenézés elmarad, akkor legjobb esetben is csak félsikert érhetünk el.*

A Magyar Kormány és a Fidesz-KDNP Frakciószövetség által a Magyar Országgyűlés elé terjesztett és 2013. június 21-én elfogadott: A mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló T/7979. számú törvényjavaslat alapvető fontosságú Magyarország számára – olvassuk a hivatalos közleményekben. A törvényjavaslat jelentőségét mutatja az is, hogy az Országgyűlés előtti vitája csaknem egy évig tartott. A Parlament 2012 év végén úgy döntött, hogy az új földtörvény tartozzon a sarkalatos törvények sorába, ezért a törvényjavaslat végső változatában csak azok a garanciális szabályok maradtak, amik ténylegesen igénylik a 2/3-os többséget, a többi szabályt egyszerű többséggel is módosítható törvények, illetve kormányrendeletek fogják tartalmazni. A törvényjavaslat eredeti szövege azért is módosult, mert a több mint kétszáz ellenzéki és kormánypárti módosító javaslat közül számos elfogadásra, és beépítésre került a normaszövegbe. A „földműves” foglalkozás kritériumai közül kikerült a foglalkoztatási kötelezettség, mert túl nagy teher lett volna a jelenlegi agráriumi szereplőknek. Fontos kiemelni, hogy a földtörvény három másik jogszabállyal fog szubszidiáris viszonyba kerülni: a védett természeti területekre, az NFA-hoz tartozó területekre és az erdőkre speciális szabályok fognak vonatkozni. Az eredeti koncepcióhoz képest nem változott a földet megszerezhető személyi köre, ők továbbra is a földműves magán-személyek. Ez azt jelenti, hogy 2014. május 1-jétől az Európai Unió 27 tagállamának bármely, a földműves fogalmának megfelelő állampolgára szerezhethet földet. Ezt a csatlakozási szerződésünk írja elő, hogy a földtulajdonszerzésnél nem lehet különbséget tenni magyar és nem magyar, de európai uniós állampolgárok között. Átvesszük viszont azokat a gyakorlatokat, amelyek külföldön is érvényben vannak, és azt segítik elő, hogy elsősorban a ténylegesen itt élő, gazdálkodó magánszemélyeknek legyen biztosítva továbbra is a gazdálkodás lehetősége. Főszabályként minden termőföld-adásvétel a törvény tárgyi hatálya alatt áll, ez alól kivétel a törvényes öröklés, a kisajátítás és a kárpótlási célú árverés. A hobbicélú földvásárlást a törvény akként biztosítja, hogy 1 hektárig a vévőnek nem kell teljesítenie a földművesnél megkívánt kritériumokat. A földszerzési felső korlát magánszemélyeknél 300 ha, amit kiegészíthet 900 ha haszonbérlettel, mezőgazdasági termelőszövetkezeteknél 1200 ha, de csak haszonbérlet, vagy egyéb használati jog alapján. A felső korlátokat át lehet lépni indokolt esetekben, ilyen ha valaki állattartó telepet üzemeltet, vetőmagot állít elő, vagy ha a jogi

személy a tagjától, részvényesétől vesz haszonbérbe területet. Ezen túlmenően a felső korlát alól a törvény erejénél fogva mentesül a magyar állam, a bevett egyház tartási, gondozási, ajándékozási jogcím alapján vagy végrendekezés következtében, illetve a jelzáloghitel-intézetek. Az elővásárlási jognál megfordult a logika, és alaphelyzetben minden földműves az egész ország területén szerezhethet földet, de továbbra is megelőzi őket az állam, a földet használó, a helyben lakó, az állattartó stb. A termőföld tulajdonjogának megszerzésére vonatkozó eljárási szabályok rögzítik, hogy a vásárláshoz a mezőgazdasági igazgatási szerv engedélye szükséges, amihez a földbizottság is véleményt és ajánlást fűz. A zsebszerződések elleni küzdelem eszközeként a törvényjavaslat előírja, hogy 2014. május 1-je után a földhivatalok csak olyan adásvételi szerződést fogadnak el, amit biztonsági jelzéssel ellátott papíron nyújtottak be, vagyis nem lehet majd a már megírt szerződéseket benyújtani.

*„Földművesnek azok a magyar és uniós állampolgárok számítanak, akiknek mezőgazdasági vagy erdészeti képzettségük van, vagy legalább három éve mező- és erdőgazdasági tevékenységet folytatnak Magyarországon, vagy legalább 25 százalékban a tulajdonukban álló, itt bejegyzett mezőgazdasági termelő-szervezet tagjai.”*

– A köztársasági elnök aláírásával új földtörvény született, amely véget vet a zöldbárók, a nagybirtokosok, a spekulánsok korszakának, és megvédi tőlük a magyar földet – írja közleményében **Zsigó Róbert**. A Fidesz szóvivője szerint ezzel a „*családi gazdaságok száma növekedni fog, és a nagybirtokok száma radikálisan visszaszorul, ez megélhetést és munkahelyeket fog biztosítani a vidéknek, életben tartja a falvainkat*”. Ezzel szerinte nem szerethetnek földhasználati jogot átláthatatlan tulajdonosi körrel bíró gazdálkodó szervezetek sem, és nem lépnek életbe a spekulánsok által kötött zsebszerződések sem. A szóvivő úgy látja, hogy ez a földpolitika kétségtelenül keresztülhúzza a Gyurcsány-Bajnai szövetség számításait. *„Ha rajtuk múlna, a magyar föld újra szabad préda lenne, és Magyarországot végképp gyarmatosítani tudta volna a külföldi nagytőke”* – zárul Zsigó közleménye.

Továbbiakban a Kormány áttekintette a földtörvénynek kapcsolatos bankszövetségi állásfoglalást, megértette, hogy a jelenlegi magyar bankrendszer nem kívánja finanszírozni a magyar földművesek tevékenységét. Mindezek következtében a Kormány számára egyértelmű, hogy elkerülhetetlenné válik egy új agrárbank létrehozása, mely a magyar gazdálkodók számára olcsó hiteleket biztosít.

A Magyar Nemzet Online június 22-i összegezésével zárjuk a Földtörvényről szóló tájékoztatást:

– Az új földtörvény azért született, hogy megvédje a magyar földet attól a kiszolgáltatottságtól, amely tíz hónap múlva bekövetkezne, amikor véget ér a külföldiek földvásárlási moratóriuma – áll a Fidesz közleményében. – Ezt a pillanatot a Fidesz-kormány – szemben a Gyurcsány-Bajnai-szövetséggel – nem

## Az Európai Parlament elfogadta, Orbán visszautasította a Tavares-jelentést

Elfogadta az Európai Parlament (EP) plenáris ülése július 3-án az alapjogok magyarországi helyzetéről szóló jelentést, állásfoglalást. Válaszul a Fidesz-frakció parlamenti határozatot terjeszt elő csütörtökön.

Az EP plenáris ülése 701 képviselő jelenlétében 370 igen, 249 nem és 82 tartózkodás mellett fogadta el a Tavares-jelentést, amelynek fő megállapítása az, hogy a magyarországi jogi változások rendszerszintűek voltak, és eltávolodtak az uniós szerződésének kettes cikkében foglalt alapértékektől, és ha ez a trend nem változik „időben és megfelelő módon”, akkor az annak kockázatahoz vezethet, hogy Magyarországon sérülhetnek az alapértékek.

Az immár az EP hivatalos álláspontjának tekinthető jelentés több ajánlást megfogalmaz mind az uniós intézmények, mind Magyarország számára.

Súlyosan sérti és korlátozza Magyarországot a Tavares-jelentés, amelyre a Fidesz-frakció kezdeményezésére július 4-én határozatot szavaz meg az Országgyűlés, válaszul az Európai Parlamentnek – jelentette ki **Orbán Viktor** miniszterelnök.

*„Nem tudjuk elfogadni, hogy azt az alapszerződést, amely alapján – népszavazással is megerősítve – belépünk az Európai Unióba, most valaki egyedül felül akarja írni”* – jelentette ki a kormányfő.

**Orbán: Nem szorulunk kioktatásra demokráciából**  
A magyar kormány nem szorul kioktatásra a demokrácia természetét illetően – jelentette ki **Orbán Viktor**

kívánta ölbe tett kézzel nézni. Az új törvény megfelel az uniós elvárásoknak, de megnehezíti, hogy a magyar föld külföldiek, illetve spekulánsok tulajdonába kerüljön.

A törvény „megnyugtató garanciákat ad arra, hogy egy napon ne arra ébredjünk, hogy Magyarország egyetlen hatalmas külföldi repceültetvény” – áll a közleményben. A magyar termőföldet a helyben lakó, földműveléssel élethivatásszerűen foglalkozó magyar gazdák fogják művelni. A kis családi gazdaságok száma növekedni fog, a nagybirtokok száma radikálisan visszaszorul. A mostani 50-50 százalékos arány helyett a magyar földek legalább 80 százalékát családi gazdaságok fogják művelni, és legfeljebb 20 százaléka lesz csak nagybirtok. Ez megélhetést és munkahelyeket fog biztosítani a vidéknek, életben tartja a falvakat – hangsúlyozzák.

Kiemelték: földet venni szigorú feltételekkel lehet, a vevő személye és a szerződéskötés körülményei is szigorúak és átláthatóak lesznek. A birtokméret maximuma a felére csökken, a helyi földmozgásokat a családi gazdaságok fejlesztésére lehet felhasználni, a helyben lakó gazdálkodók választják meg azt a földbizottságot, amely dönt a helyi földvásárlásról. Földet a jövőben tehát kizárólag az vehet, akit a faluban a helyi gazdák szívesen látnak. Földet bérelni is kizárólag átlátható, nyílt pályázatokon lehet csak, szemben azzal a korszakkal, amikor „zárt ajtók mögött, haveroknak osztották a földet neveléséért”.

### „Súlyosan sérti és korlátozza Magyarországot a Tavares-jelentés”

miniszterelnök az Európai Parlament (EP) strasbourgi ülésén. Hozzáette, az EP veszélyes útra léphet.

A kormányfő az alapvető jogok magyarországi helyzetéről szóló, **Rui Tavares** portugál zöldpárti EP-képviselő által készített jelentés vitájában, a képviselői felszólalásokra adott válaszában rámutatott: amikor az EP holnap elfogadja az igazságtalan, Magyarországot mélyen sértő jelentést, azt legitim módon teszi majd, tehát neki [Orbán] nem áll jogában megkérdőjelezni a parlamenti döntést, de az egy „erősen balpártos”, elfogult határozat lesz, „a vádló és a bíró ugyanaz lesz”.

A miniszterelnök felszólalásában kitért a homoszexuálisok jogaival kapcsolatos felvetett követelésekre, és közölte, hogy a magyar alkotmány egyértelmű szabályozást tartalmaz, amely szerint „a házasság és a család azt jelenti, hogy férfi és nő, és mind-egyikből egy van, egy férfi, egy nő”. A magyar alaptörvény senkit nem bánt, ez a megfogalmazás senki ellen nem irányul, ez ugyanis egy négyezer éves tradíció védelme – hangsúlyozta.

A zsidó felekezettel érintő felvetést **Orbán Viktor** így kommentálta: Magyarországon „a radikális, antiszemita csoportosulások támadásának központjában én állok mint a zsidó közösség védelmezője. Ezért első helyen (...) minden antiszemita fórumon engem támadnak”.

Azzal kapcsolatban, hogy **Hannes Swoboda** szocialista frakcióvezető egyebek mellett azt kérdezte, miért nem érkeznek a befektetők Magyarországra, **Orbán Viktor** hangsúlyozta: Magyarországon a beruházások folyamatosan növekednek. Ám vannak, akiknek nem tetszik a magyar gazdaságpolitika – folytatta –, ők bankárok és monopolhelyzetben lévő közműszolgáltatók. *„Velük vitánk van. Megadóztatjuk a bankokat, csökkentjük állami eszközökkel a rezszi költségét, és egy méltányos közteherviselést vezetünk be”* – mondta, nyomatékosítva, hogy a magyar kabinet mindezt folytatni fogja.

Megjegyezte azt is, hogy aki szerint korlátozni lehetne a magyarok szabadságát, az félreismeri a magyar nemzetet.

A miniszterelnök érdekes vitának nevezte az Európai Parlament és a Szovjetunió, a Brüsszel és Moszkva közötti összehasonlítását. A Szovjetunió idejében – mint mondta – kétség kívül nem fejthette volna ki a véleményét Moszkvában, vagy ha ismerethette is volna, nem valószínű, hogy hazaengedték volna. *„Ezért feltehető, hogy a két entitás között nem lehet egyenlőségjelet tenni”* – fogalmazott, hozzátette ugyanakkor: abban az időben is „saját magunktól valahol mások akartak megvédeni bennünket”. Nem kell megvédeni a magyarokat saját maguktól – jelentette ki.

**Orbán: az EP veszélyes útra léphet**

Veszélyes útra lép az Európai Parlament (EP), ha elfogadja az alapvető jogok magyarországi helyzetéről szóló, Rui Tavares portugál zöldpárti EP-képviselő által készített jelentést,

mert azzal egy világos kritériumokat nem tartalmazó, alapszerződés-ellenes eljárást indít meg – közölte **Orbán Viktor** miniszterelnök Strasbourgan a Tavares-jelentésről folytatott EP-vita után tartott sajtótájékoztatóján.

A kormányfő egyúttal ismét hangot adott annak az álláspontjának, amely szerint a kabinet elutasítja azt a politikai nyomásgyakorlást, hogy Magyarországon vonják vissza, illetve ne folytassák a rezsicsökkentést, továbbá mérsékeljék a bankadót. **Orbán Viktor** egyértelművé tette: kormánya egyetlen ilyen intézkedését sem vonja vissza.

A miniszterelnök utalt a sajtótájékoztatóra arra a memorandumra, amely a magyar kormánynak a Tavares-jelentéssel szembeni kifogásait foglalja össze. E dokumentum szerint a jelentés új, az uniós szerződések által nem ismert egyedi intézményt szándékozik létrehozni. Ez az intézmény, amelyet „kopenhágai bizottságként” is emlegetnek, az uniós alapszerződés második cikkében megfogalmazott alapértékek védelmében „trialógust” folytatna az Európai Parlament, a tagállami kormányokat képviselő Tanács, illetve az uniós jog őre, a javaslattevő jogkörű Európai Bizottság részvételével, és ellenőrizni az EP ajánlásainak megvalósítását.

**Orbán Viktor** szerint Európa szellemiségével teljességgel szemben áll egy ilyen javaslat, ennek a bizottságnak a létrehozására ugyanis nincs uniós jogalap, a bizottság eljárás módjáról nem tudni semmit, döntései ellen nincs jogorvoslat, ilyesminek az elfogadására nem lehet kötelezni egy országot.

A magyar kormánynak az uniós intézmények közül csak az Európai Bizottsággal van dolga, együttműködési kötelezettsége ilyen értelemben – szögezte le a kormányfő a sajtótájékoztatóján. Utalt arra, hogy a kormányzat és a brüsszeli bizottság nem feltétlenül mindenben ért egyet, de kettőjük relációjában egyértelmű a helyzet: az Európai Bizottság az uniós jog őreként felvetésekkel élhet.

**Orbán Viktor** beszélt a sajtótájékoztatón arról is, hogy Magyarországnak vitái vannak a magát progresszívként jellemző európai fősodorról olyan kérdésekben, mint a család, a kereszténység, illetve a nemzet megítélése. Kérdésre válaszolva ugyanakkor leszögezte: Magyarországnak Európában a helye, minden, az országot érő támadás ellenére is. (MTI nyomán)

### Utóirat

Az európai parlamenti vitában az utolsók egyikeként felszólaló **Jacek Olgierd Kurski** lengyel néppárti képviselő így foglalta össze a dolgok lényegét: „**Orbán** úr, szeretnék bocsánatot kérni öntől azért, ami ebben a tereben zajlik. Európa alapító atyái most minden bizonnyal forognak a sírjukban. Ami itt folyik, az bosszú az ön sikeres konzervatív kormányzásáért. **Orbán** úr, a nemzetközi tőke utálja önt, mert megadóztatja. A baloldal utálja önt, mert a keresztény értékeket beleírták az alkotmányukba. A szocialisták utálják önt, mert ön egyértelmű diktatúráként ítélte el a szocializmust. De ami nem öli meg önt, az csak erősíteni fogja. Minden jót kívánok önnek, éljen a szabad Magyarországon!

## Mikor temethetik el ártatlanul kivégzett szeretteiket a magyarok?

Csak kapkodják a fejüket az elmúlt napok eseményei láttán a vajdasági magyarok, akik még hetekkel ezelőtt sem mertek hinni abban, hogy kimondja a szerb állam: **ártatlan magyarokat gyilkoltak le és hajítottak tömegsírokba 1944–45-ben a Délvidéken.** A teljes megnyugváshoz azonban még nagyon sok kell, de legfőképp el kell temetni a halottakat, hogy a kivégzetteknek megadassák a végtisztességet és a hozzátartozók gyertyát vihessen a sírjaikhoz.

Arról, ami a második világháború végén a Vajdaságban történt, évtizedekig beszélni sem szabadott, csak az 1990-es évektől vált megismerhetővé az ártatlanul kivégzett magyarok egy részének története.

„Kijött a postás, hozott egy levelet apámnak, hogy vigye be a rádiót, kerékpárt, fegyvert. Amikor bement, utána nem eresztették haza — emlékezett vissza édesapja elfogására a martonosi Horváth Gergely. — A kivégzés utáni napon, amikor vittük a reggelit, mást nem láttunk, csak az autókerekekről leesett réti sarat. Másfél év múlva ... mondták öreganyámnak, szerencsése, hogy itt az unokája, más-képp őt is agyonütötték volna a Kis-rétben.”

„Ne várjátok tik ezeket haza”

A szintén martonosi Sörös Péter rendőr édesapját november 9-én vitték be a városháza pincéjébe. „November 21-e után anyám vitte be az ebédet. Jött haza ríva, hogy fiam apádekat elvitték Becsére. A normálisabb szerbek mondták anyámnak, hogy Ilus, ne várjátok tik ezeket haza. Többet nem mondhattak.”

„En utoljára mikor láttam apámat, kint volt dolgozni a község háza mellett egy szerb asszonynál... akkor már valószínűleg tudták, hogy többet nem jönnek haza, mert apám elbúcsúzott és azt mondta, hogy nem fog többet látni” — ezt már Forró András mesélte, aki édesapját veszítette el.

Az idézetek Forró Lajos történész Jelöletlen tömegsírok című könyvéből származnak. **Idősebb Forró Lajost** a martonosi városháza pincéjében kínozták. Szemét kiütötték, majd rohamkészel szurkálták meg, mert nem volt hajlandó sírni és könyörögni, miközben verték. Huszonkét sorstársával együtt 1944. november 21-én végezték ki — olvasható a Tomegsirok.hu honlapon.

**Élt a lehetőséggel a kormány**

Nagyon nagy dolog az, ami az elmúlt napokban a szerb-magyar kapcsolatokban történt — mondja az mno.hu-nak a Forró Lajos, aki tulajdonképpen azért lett történész, mert nagyapját „egy hideg november végi éjszakán sorstársaival együtt egy jeltelen tömegsírba géppuskázták”. A közös csúrogi főhajítás, illetve az eddig elfogadott határozatok olyan lépcsőfokok, amelyekről tovább lehet és kell is építeni, hiszen még megoldásra vár a kárpótlás és az újratemetés kérdése is, amelyeket mindenképpen rendezni kell — vallja. Az nem fogadható el egy az Európai Unióba igyekvő államtól, hogy ne adja meg a végtisztességet a halottaknak — szögezi le. Bár elismeri, lehet valami a mögött, hogy az EU-csatlakozási szándék miatt lett ilyen készséges Szerbia, szerinte az a fontos, hogy történelmi lehetőséget kapott a magyar kormány, amellyel sikerült élnie.

A történész szerint ki kell emelni a két ország egyházi szervezeteinek részvételét a csúrogi megemlékezésen, hiszen két vallásos népről van szó, ez a gesztus is legitimálja a politikusok tetteit. Ő is ott volt a történelmi eseményen, el is kellett morzsolnia néhány könnyecseppet. Külön örült annak, hogy Tomislav Nikoli kiemelte: most már a tudományos kutatás ideje következik. Az így született megállapítások ugyanis támadhatatlanok, nem lehet lesöpörni őket az asztalról — mondja. Ebben a munkában a szerb-magyar akadémiai vegyesbizottságnak és a Délvidék Kutató Központnak is nagy szerepe van.

**Kevés a kutató a Vajdaságban**  
Itt azonban komoly akadályok tornyosulnak, és szemben azzal, amit feltelezni, nem elsősorban a szerb állam emeli őket. Ugyanis rengeteg kutatható irat van a levéltárakban, csak kevés a kutató. Az újvidéki levéltár anyagait például ketten-hárman próbálják feldolgozni, így pedig nagyon lassan haladnak, évek kellenek egy-egy település anyagának feldolgozásához.

Bár sok hiányosság van, például egyelőre nincs meg az Újvidéken kivégzettek listája sem, ennek ellenére azt vallja: nem szabad ezen keseregni, hiszen most az a helyzet, hogy nem használjuk ki még a meglévő lehetőségeket sem. Szerinte az újvidéki lista is meglehet még, például több település irataival együtt a belügyminisztériumi levéltárban. Csak jusson el odáig a kutatás. Ezért aztán nagy segítség lenne, ha a magyar állam ösztöndíjakat hirdetne, hogy minél többen végezhesék ezt a munkát.

Forró nem akar számháborúba bocsátkozni a halottak vagy a tömegsírok számával kapcsolatban, nem is látja ennek értelmét. A mikrokatásokra kell koncentrálni, hiszen az áldozatoknak nevéik van, és az összeset fel kell tární — szögezi le. Legutóbb Magyar-kanizsa község történetét dolgozta fel kutatótársával Molnár Tiborral, a következő években pedig Zenta, Ada és Mohol következnek

**Minden lehetséges**

Mint hangsúlyozza, magyar áldozatokat rejtő tömegsírokat eddig még egyáltalán nem tártak föl, ebben na-

## EREDETI MAGYAR GYÜMÖLCS-PÁLINKÁK és LIKŐR

a híres Miskolci Likőrgyártól

DIREKT AZ IMPORTŐRTŐL

“WHOLESALE” ÁRON!

TERMÉK	A/V	ÚRMÉRET	ÁR, GST-vel	ÜVEG PER DOBOZ
BARACK Pálinka	40%	500ml	\$297	8@ \$37.12/üveg
SZILVA Pálinka	40%	500ml	\$275	8@ \$34.37/üveg
VILMOSKÖRTE	38%	700ml	\$242	6@ \$40.33/üveg
CSÁSZÁRKÖRTE likőr	25%	500ml	\$220	8@ \$27.50/üveg

RENDELÉS:

PALINKA IMPORTS AUSTRALIA

WEBSITE: [www.palinkasales.com.au](http://www.palinkasales.com.au)

MOBIL: 0439 138 085

EMAIL: [palinkasales@bigpond.com](mailto:palinkasales@bigpond.com)

### FIGYELEM:

1. A MINIMUM RENDELÉSI MENNYISÉG: 1 DOBOZ (8 VAGY 6 ÜVEG)
2. SZÁLLÍTÁS AZ “AUSTRALIA POST” COURIER-REL, A VEVŐ KÖLTSÉGÉRE, VAGY A VEVŐ FELVEHETI A KÉRÉSRE MEGADOTT CÍMEN
3. A MEGRENDELŐNEK ÉS AZ ÁTVEVŐNEK 18 ÉVEN FELÜLINEK KELL LENNIE
4. FIZETÉS: CHEQUE, VAGY “EFT” – DIREKT CREDIT

### A SZÁLLÍTÁS VÁRHATÓ KÖLTSÉGE PER DOBOZ:

TO: MELBOURNE: \$20	PERTH: \$42	BRISBANE: \$31
SYDNEY: \$29	HOBART: \$31	GOLD COAST: \$31
ADELAIDE: \$29	CANBERRA: \$31	NOOSA: \$35
GEELONG: \$20	DARWIN: \$45	NEWCASTLE: \$31

PALINKA IMPORTS AUSTRALIA (ABN: 86 048 435 419)  
(LICENCE NO: 36124535). PO BOX 2015, KEW, 3101

gyon lassan haladt eddig a szerb állam, de remélhetőleg ez a folyamat is felgyorsul mostantól. Sok tömegsír helye ismert és kihantolásához főképp a politikai akarat hiányzott eddig. Szerinte erre legelőbb a magyarok lakta településeken kerülhet sor, ahol az ott élő szerbek is sokkal elfogadóbbak. Bár évekkal ezelőtt egyáltalán nem hitte volna, ma már úgy látja, hogy ilyen komoly iratanyag és ilyen pozitív hozzáállás mellett minden lehetséges. Saját története is alátámasztja optimizmusát. Ő volt az első, aki egy magyar áldozat rehabilitálása érdekében bírósághoz fordult. Még 2008 közepén adta be keresetét és 2009 legvégéig kellett várnia, ám megérte: a precedensértékű döntés megállapította, hogy ártatlanul végezték ki a nagyapját. Ráadásul az ítélet tovább ment, hiszen kimondta, hogy a többi martonosi áldozatot is bírósági ítélet nélkül végezték ki. Példája hatására is, azóta többen is beadták rehabilitációs kérvényüket, egy részüket pedig el is bírálták már. Ugyanakkor az eljárások meglehetősen komótos tempóban haladnak, Ennek csak egyik magyarázata, hogy alaposan meg kell vizsgálniuk a bíróságoknak a 70 évvel ezelőtti történéseket. A másik, nyomósabb ok az lehet, hogy nagyon sok áldozat volt, nem csak magyarok,

hanem németek, horvátok, szerbek is nagyon nagy számban. Valószínűleg van egy olyan megfontolás is az állam részéről, hogy minél kevesebb embert rehabilitálnak, annál kevesebbet kell majd fizetni. Hiszen azt Forró elképzelhetetlennek tartja, hogy ne kerüljön sor a későbbiekben kártérítésre. Ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a lényeg az, hogy az áldozatok megkaphassák a végtisztességet.

Azt egyébként nem érti, hogy miért van szükség azok esetében is a rehabilitációs eljárás lefolytatására, akiknek a gyilkosait már egyszer elítélték. Például 1945-ben bírósági ítélet született az Adorjánban kivégzett 50 magyar ügyében, de jelen állás szerint egyelőre hiába.

„El fogom temetni a nagyapámat”

Az a még a XX. század traumái fényében is érthetetlen brutalitás, amellyel az ártatlan civileket kivégezték, Forró szerint a Tito vezette partizán hatalomnak köszönhető, ők engedték ki a szellemet a palackból. A következményektől némelykor azonban ők is elborzadtak, ennek köszönhetőek azok a bírósági ítéletek, amelyek a vérengzések után születtek. Az igazsághoz persze az is hozzátartozik, hogy az ekkor elítélt partizánok főleg a kiépülő kommunista rendszer ellenségei közül kerültek ki.

Az ítélet és tárgyalás nélkül kivégzett,

majd tömegsírba hajított magyarok eltűntként kerültek be a nyilvántartásokba. A holtá nyilvánítást később, olykor évtizedek múlva végezték csak el abban az esetben, ha azt a család kérte. Ilyenkor általában a háború utolsó napját adták meg a halál időpontjaként, a rehabilitációs eljárás során pedig mindig ezt a dátumot kell először megtámadni.

„El fogom temetni a nagyapámat, akkor van vége a harcomnak” — mondja eltökélten, hozzátéve: erre lát is esélyt, ugyan még sok kutatásra van szükség, de ha ilyen határozott marad a két állam szándéka, akkor megvalósul.

Forró amiatt viszont kimondottan szomorú, hogy a fiatalok se itt, se ott nem tudnak a délvidéki tragédiáról, és nem is igazán érdeklődnek a kérdés. Komoly problémának tartja, hogy a kérdés nem része a középiskolai tananyagának, ha bekerülne a tankönyvekbe, az sokat segítené. Továbbá jó lenne egy komolyabb játékfilm is a témában, hiszen például az általa készített dokumentumfilm, a Jelöletlen tömegsírok is nagy hatást tudott elérni.

Bittner Levente  
(Magyar Nemzet)



A járeki haláltábor helyén korábban kitépték a földből a magyarok emlékére állított keresztet



## MAGYAR CÍMTÁR

NSW-I MAGYAR SZÖVETSÉG, SZERVEZETEK,  
EGYESÜLETEK, EGYHÁZI KÖZÖSSÉGEK, ISKOLÁK

NSW-i Magyar Szövetség, Ilosvay-Egyed Katalin, 19 High St. Gladesville, NSW 2111. Tel.: (02) 9879 6496, Mobile: 0414 740 079 E-mail: hcnsww@outlook.com Honlap: www.hungarians.org.au — Délvidéki Magyar Szövetség, 31 Glendenning Rd. Glendenning, NSW 2761, Tel.: 9675-2103. — Magyar Ház, 1-5 Breust Pl. Punchbowl 2196, T.: 9759 6974, — Szent Erzsébet Otthon, 1 Symonds Rd. Dean Park 2761, Tel.: 8818-8501, Fax: 9626 5756 —

### Társadalmi és karitatív szervezetek:

Szent Erzsébet Karitás Társaság. 120 Parramatta Rd. Ashfield 2131, Tel.: 9799 5469. — Ausztráliai Magyar Kisebbségi Alap, Bánki Éva 118 Boronia Rd. Greenacre NSW 2190, Tel.: 9793 2789.

### Társadalmi és érdekközösségi szervezetek:

Hungarian (Magyar) Social Club, 706-708 Smithfield Road, Edensor Park NSW 2177. Tel.: 9610 6226, Fax: 9610 0123. — Blacktowni Magyar Nyugdíjasok Társasága Kildare Rd és Gribble Place sarok, Blacktown. Elnök Kendrella Gizella Tel 4733-3941

### Bajtársi szervezetek

Független Magyar Szabadságharcos Szövetség Ausztrália, v. Bene Ferenc elnök. FMSZSZ P.O. Box 10. Helensburg, NSW. 2508. Tel./Fax: 4294-1919.

### Magyar egyházközösségek és lelkészek:

Ft. Lédeczi Dénes, katolikus lelképásztor, 51-59 Allawah Street, Blacktown, NSW 2148; Telefon: (02)9622-1125, Mobil: 0418135020; email: ledeczidenes@gmail.com — Magyar Református Egyház, Nt. Péterffy Kund, Tel.: 4751-7860, Mob.: 0416 370 100, Email: mresydney@yahoo.com.au Cím: 114 Hamrun CCT, Rooty Hill 2766.

### Magyar Iskolák és Ifjúsági Szervezetek

Flemingtoni Magyar Iskola, Exeter Rd. Homebush West, NSW 2140, Katona Rózsa, Tel.: 9750 2792. — Bankstowni Állami Magyar Középskola, Mona Street, Bankstown, NSW 2200, Sólyom Judit, Tel.: 9314-0247. — Magyar Cserkész Otthon, Melville Reserve, Hampstead Rd. Homebush West, Tel.: 9764 1687. — Maci Klub Magyar Játzócsoport, Cserkészotthon, Melville Reserve, 52 Hampstead Rd. Homebush West, NSW 2140. Péterffy Réka Tel: 4751-7860, Hegyi Vanda Tel.: 4732-5020. vagy 0407-412-622.

## SZAKMAI CÍMTÁR

### Külviselet

Magyar Nagykövetség, Cím: 17 Beale Crescent, Deakin, ACT 2600. Email: consulate.cbr@kum.hu

### Internet:

www.mfa.gov.hu/emb/canberra

### Telefon:

(02) 6282 3226 és (02) 6282 2555

Fax: (02) 6285 3012

Nyitva: hétfő, kedd, szerda, csütörtök: 09.30 – 16.00 óráig, előzetes telefon bejelentkezés alapján.

### Cukrászat:

Sweet Kiss Cake Shop, 343-345 Clovelly Rd. Clovelly 2031, T.: 9664-2654

### Wellington Cake Shop,

157 Bondi Rd. Bondi 2026 (Opp. Wellington St.) Tel.: 9389-4555.

### Éttermek

Bondi Cosmo  
Hungarian Cafe/Restaurant  
Tuesday to Sunday  
Ph: 9369 3425  
212 Bondi rd Bondi

### Corner 75 magyar étterem

75 Frenchmans Rd. Randwick  
NSW 2031 Tel: 9399 5712

### Motel:

Tarcutta Halfway Motor Inn (Magyar vezetés alatt), Hume Highway, Tarcutta. Tel.: (02) 6928-7294, Fax: (02) 6928-7128.

### Magyar italok

Goulburn Wine & Spirits  
9 Brisbane St. Darlinghurst 2010  
Tel 9264-8459, fax 9264-8941.

### Takarítás

STRATA. Lépcsőház, irodaháztakarítás, fűnyírás (ABN-nel). Pepi Cleaning Service, Telefon: 0414-354-595.

### Orvos:

Dr. Halász Elisabeth GP  
170 A Wardell Rd. Dulwich Hill,  
2203. Tel.: 9559 2511.

### Orthopéd Sebész

Dr Szomor Zoltán, Térd, csipő és egyéb mozgásszervi betegségek sebészi kezelése Tel: [02] 8568 6700 12-14 Ormonde Pde, Hurstville 2220 www.sydneyhipandkneesurgeon.com.au

### Fogorvos:

Dr. Oliver Szakáll, 14 Hillend Rd. Doonside, 2767. Tel.: 9622-4177.

### Szállító, Költöztető:

OSS (World Wide Movers Pty. Ltd.)  
36-38 Bearing Rd. Seven Hills, 2147  
T:(02) 8825 9300, Fax: (02) 8825 9333.

### Tolmács, Fordító:

Bárany Márta,  
Tel: 9211 3664, Fax: 9280 0340

### Állami tolmács és fordító

Szabó Éva Van Steenwyk  
Tel.: 02-9427-1160  
Mobile: 0418-420-236

### Ügyvédek:

Esther Simons, 19 Birrel St.  
Queens Park, NSW 2022  
(Bondi Junction)  
Tel.: 9387 6382, Fax: 9369 5457

### A. B. Török & Company,

Level 1. 9 Burwood Rd.  
Burwood 2134.  
Tel.: 9745-4988,  
Fax: 9715-2440.

### Gellért Róbert ügyvéd és közjegyző

Lang Gellert & Co  
9 Bronte Rd. Bondi Junction 2022  
Tel: 9389-7355, Fax: 9369-5342  
E-mail: robert@langgellert.com

## HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=

A Magyar Közösség Pártja üdvözlö a szerb parlamentnek a délvidéki vérengzéseket elítélő nyilatkozatát, s olyan gesztusnak tartja, amelyet Szlovákiának is követnie kellene a felvidéki magyarokat igazságtalanul sújtó kollektív bűnösséggel kapcsolatban.

**Berényi József**, az MKP elnöke úgy fogalmazott: a felvidéki magyar párt üdvözlö a döntést és elismerését fejezi ki mindenkinek, akinek szerepe volt megszületésében, ám kiemelten a Vajdasági Magyar Szövetségnek (VMSZ). Hozzátette: példamutató, hogy a szerbiai törvényhozás képes volt megtenni, amit a saját állampolgárai iránti tisztelet és a jószomszédi viszony megkívánt, vagyis hogy elítélje a kollektív bűnösség elvét és elnézést kérjen minden magyartól akit meghurcoltak a második világháború alatt.

Berényi megjegyezte: „Szerbia ezzel már másodszer mutatott jó példát Szlovákiának, hiszen nem csak a kulturális autonómiát teremtette meg kisebbségei számára, hanem képes volt felülemelkedni a történelmi sérelmek átpolitikáltságán és megtenni ezt a gesztust”. Hangsúlyozta, a példát Szlovákiának is követnie kellene a felvidéki magyarokkal szembeni kollektív bűnösség elvének ügyében. Az MKP politikusa szerint szomorú tény, hogy Szlovákia egy ilyen lépés megté-

telére mind a mai napig nem volt képes, ugyanakkor szerinte a szerbiai példa azt is mutatja, hogy erről a jövőben sem szabad lemondania a felvidéki magyaroknak.

„A kitartás jogos céljaink mellett az önbecsülésünkéről is szól” — mondta a pártelnök kiemelve, bár meggyőződése, hogy a szerbiai döntésről „mélyen hallgat” majd a szlovák politika, a jövőben adódhat még olyan pillanat, amikor a kollektív bűnösség eltörlésének és a bocsánatkérésnek az ügyét ismét napirendre lehet tűzni. A világ legismertebb útkönyvkiadója, a Lonely Planet 2013 legizgalmasabb európai célpontokat számba véve az elsők között ajánlja Budapestet. Érdekes, mert különleges, különleges, mert érdekes, már csak a patinás romkocsmák miatt is — írja a Top 10-es lista összeállítója.

A méret nem minden. Európa mindössze a negyede Ázsiának, a harmada Afrikának, mégis egyedülálló a vonzereje az egész világon. Ha valaki az idén európai célpontot szemelt ki a vakációra, akkor itt a legjobb alkalom, hogy megfontolja, a Lonely Planet Top 10-es listájának 2013-as ajánlatából melyik országot tűzi ki úti céljának. Az elsők között szerepel Magyarország. *Lássuk, miben rejlik a csábereje?*

Az útkönyvkiadó szakértője szerint

Budapestben a legérdekesebb, hogy minden, ami régi, képes fiatalos arcát mutatni. Új bártrendként és elsődleges célpontként említi a patinás, felújított épületekben retro hangulatba csomagolt szórakozóhelyeket, a romkocsmákat. Hangsúlyozza, hogy már csak a Szimpla kert miatt is érdemes Budapestre látogatni, amelyet a hasonló műintézmények úttörőjeként aposztrofál.

Budapestet ugyanakkor híres fürdőivel azonosítja, kiemeli a felújított, 16. századi, török kori Rác fürdőt. A cikk szerzője szerint a retro feeling a magyar gasztronómiában is tetten érhető, régi divatú kávéházak és rusztikus ételeket kínáló éttermek között válogathat az idelátogató turista. Úgy tűnik, nyugati szemmel Magyarország vonzereje még mindig „keletiesen barbár” egzotikumában rejlik, európa-íságunkról nem sok szó esik, sem Michelin-csillagos éttermeink, sem remek boraink nem játszanak az ajánlóban. Magyarország elsősorban Budapestet jelenti, egy külföldi szemével is. Akárhogy is, van még min dolgozni.

Az útkönyv a tíz legjobb célpont között ajánlja még Portugáliát, borai, bohém művészlete és zenei koncertjei miatt az álmos folyóparti várost, Portót.

## Wallenberg és báró Kemény

(Harmadik, befejező rész)

Wallenberg halálának pontos helye és ideje ismeretlen. Van aki 1945-re, más 1947-re teszi, de élnek feltételezések arról, hogy évekként később halt meg valamelyik szovjet börtönben. Mindenesetre történelmi tény, hogy amíg Budapestet a németek és a nyilasok uralták Wallenbergnek egy hajszála sem görbült meg. A svéd diplomata kálváriája akkor kezdődött mikor úgy döntött, hogy Debrecenbe készül, hogy meggyőzze Malinovszkij tábornagyot, hogy minél hamarabb foglalja el a zsidó gettókat. Bulgaryin hadügyminiszter helyettes 1945. január 17-én egy Malinovszkij-nak küldött táviratparancsa szerint Wallenberget le kell tartóztatni és Moszkvába küldeni. — ez megpecsételte a fiatal svéd diplomata sorsát. Ha halálózása 1947-ben történt, akkor Raoul Wallenberg csak 34 évet élt.

A Wallenberg történet egyik bízár fordulata, hogy 1953-ban Budapestben Wallenberg halálával kapcsolatos koncepciók pert terveztek. Csak az 1990-es években Ember Mária a Magyar Nemzet újságírója kutatása után derült erre fény. Ez szerint Wallenberg gyilkosai az 1944-es Zsidó Tanács tagjai közt, Budapestben keresendők és nem a Szovjetunióban! Gerő Ernő Rákosihoz írt feljegyzésében 1953 március elsején így fogalmazott: „A kihallgatások anyagából világos, hogy a két világháború közti Zsidó Tanács tagjai valamennyien Gestapo ügynökök voltak.” Ennek a titkos koncepciók pernek csak Sztálin halála és Berija kivégzése vetett véget, — az iratokat pedig titkosították.

Ezek után egy néhány szót arról, hogy mi történt a „felszabadulás” után az embermentő semleges államok követségeivel.

A svéd követség nagy széfjét az oroszok egész tartalmával együtt elvitték.

Carl Lutz budapesti svájci ügyvivő jelentését idézve: „Röviddel Budapest elfoglalása után az angol követség romjai között minket is elkaptak az orosz katonaság. Egy tiszt a követség autóját követelte, melyek közül több nem volt vezethető állapotban, mire 5 percet adott arra, hogy a hiányzó „alkatrészt” szerezzem be. Ezután előhúzta pisztolyát és miközben rohant utánam a pincébe lövéseket adott le rám. Alig tudtam elérni a légópince vezérlőjéhez. Ezután 10 éjjelen és napon át zaklattak és raboltak ki részeg katonák. ...A svájci követség vezetőjét Feller urat és irodavezetőjét Mayer urat az NKVD röviddel az oroszok bejövetele után letartóztatta. Azóta senki nem hallott róluk semmit....A követség helyiségeit négy alkalommal fosztották ki. Az egyik ilyen alkalommal egy orosz kötelet hurkolt az egyik követségi alkalmazott, Ember úr nyakába, hogy így kény-

szerítse őt a hivatal széfje kulcsának átadására. Amikor ennek ellenére nem volt hajlandó meghúzták a nyakán a kötelet, amíg el nem vesztette eszméletét. Ekkor kivették a kulcsot a zsebéből, kirámolták a széfet és több millió letéteket magukkal vitték.”

Nem kell sok fantázia ahhoz elképzelni, hogy ha a semleges országok követségein így viselkedett a Vörös Hadsereg akkor mit várhattak a hosszú ostromot átszenvedett budapestiek a „felszabadítóktól”.

A szovjet megszállás után intézményes méreteket öltött a főváros kifosztása. A svájci követség 1945 márciusi jelentésében részletesen ismertette a „felszabadítók” módszereit. „A fosztogatás általános és alapos volt, de nem mindig módszeres. Megtörtént például, hogy egy férfinak elvették az összes nadrágját, de meghagyták a zakóit... sok helyen a fosztogatás után fel is gyújtották az otthonokat, teljes pusztítást okozva ezzel.” (Itt most nem foglalkozunk a nemi erőszakkal, a munkaképes férfiak összegyűjtésével és a Szovjetunióba való deportálásával, — ezekről Ungváry Krisztián: Budapest ostroma című kitérő munkája ad részletes tájékoztatást).

Szinte hihetetlen, de még ma is vannak főleg baloldali „haladók” akik még mindig „felszabadulást” ünnepelgetnek a nagynyilvánosság előtt.

Nemrég amikor meghallottuk, hogy Wallenberget Ausztrália diszpolgárrá kinevezték, biztosra vehettük, hogy a déli kontinens lakói közül senki sincs tisztában azzal, hogy ez a zsidómentő akció ami Budapestben már jóval Wallenberg érkezése előtt megindult CSAKIS A MAGYAR HATÓSÁGOK BELEEGYZÉSÉVEL ÉS ENGEDÉLYÉVEL TÖRTÉNHESETT MEG. Nem volt ilyen mentés Varsóban Berlinben Pozsonyban, Amszterdamban, Oslóban vagy Brüsszelben. Ide egy legitim vagy legalábbis félig legitim, félig független magyar kormányra volt szükség, — szükség volt arra, hogy Horthy Miklós a haditengerész kapitány ne hagyja ott a süllyedő hajót mint Károlyi Mihály vagy Eduard Benes. Ezért ma egyesek lefaszítazzák Horthyt és bírálják azért, hogy „jelenlétével legitimizálta a holokausztot”. *Az jobb lett volna, ha 1941-ben gróf Teleki Pál miniszterelnök öngyilkossága után Horthy lemond és átadja a hatalmat egy Nyilaskeresztes párt vezette jobboldali csoportulásnak?*

Amikor 1946 március 19-én a 35 éves báró Kemény Gábor a Markó utcai börtön zsúfolt udvarán a bitófa előtt állt, nem tudjuk gondolt-e arra, hogy érdemes volt-e személyét veszélyeztetni azzal, hogy Wallenberggel karöltve részt vett a zsidó mentésben 1944-ben? Azt viszont tudjuk, hogy a baloldali csöcselék biztatta a hóhért: húzzad Bogár!

Kroyherr Frigyes

# = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK



## A top 10 legizgalmasabb európai célpontok egyike Budapest a romkocsmáival

Izland is a népszerűségi lista elejére került, ami részben a népszerű izlandi krimi íróknak is köszönhető. Úgy látszik, ott az irodalom is tud országimázként működni. Persze a drámai gejzírek és a látványos közepén elterülő Kék Lagúna nem különben.

Olaszországban a jelek szerint a Cinque Terre a legvonzóbb turista célpont. Északon, a Földközi-tenger nyugati medencéjében, a Ligur-tenger partvidékén található a magyarul „öt föld” elnevezésű terület. Öt apró autómentes falu és egy nemzeti park együttese alkotja. A meredek sziklák egymás hegyén-hátán épült színes házak valóban festői látványt nyújtanak.

Akinek elege van a turistáktól hem-

zsegő Prágából, annak irány Morvaország, amely csak arra vár, hogy felfedezzék. Dél-Morvaország borszigit a cseh söröceánban. Szüreti fesztivállal, családi pincészetekkel, és kérekpártúrákkal csalogatja a turistákat. Azután ott van Olmütz híres éjszakai élete, a nyüzsgő Brünn, illetve Telc, egész Csehország legszebb történelmi városa.

Svájcban, a világörökség részeként jegyzett berni óváros is fölkerült a tízes listára, ahol **Albert Einstein** egykori háza mellett és után az ementáli sajt útvalán kényelmesen lehet végig kerekézni. Az évente megrendezésre kerülő Utcazene Fesztiválon pedig mindenki annyit dob a kalapba, amennyit nem sajnál. Amúgy ingyen

van.

Marseille, mint turista úti cél azért érdekes, mert röpké tíz évvel ezelőtt még a bűn városaként tartották nyilván, és nem csak Franciaországban. De hát tényleg változnak az idők. A közlekedés és a művészetek terén legtöbb újítást felmutató Marseille-t 2013-ban Európa kulturális fővárosává avatták.

A sorból nem hiányozhat Horvátország. Legtöbben persze csak a tengerpartját ismerik, miközben megfedkeznek mediterrán városai varázsáról, nemzeti parkjai érintetlen szépségeiről. Pedig a legnagyobb élmények ott teremnek, például a Plitvicei tavaknál vagy Dubrovnik óvárosában.

Idén láthatólag Észak-Írország is fókuszba került. Derry, az egyetlen fennmaradt fallal körülvett város reneszánszát éli, 235 méter hosszú gyalogos Béke hídja a katolikus és protestáns megbékélés szimbóluma, és remélhetőleg nem csak szimbólum. Aztán ott van Belfast, amely új múzeumot szentelt a Titanicnak, ahol a egykor a hajóóriás épült. A többi szikla, tengerpart, szigetek, romok, madarak.

Utolsóként említi a Top 10-es lista, pedig az első helyen is állhatna. Koppenhága Skandinávia legmenőbb fővárosa, a zöld-mozgalom itt a legerősebb az élelmiszerek és a kerékpáros élet terén, ahol a lakosság közel 50 százaléka bringával oldja meg a tömegközlekedést és az ingázást. Gasztronómiaja a szezonális és hagyományos ételeket kínálja innovatív köntösben. Minden tekintetben multikulturális metropolis, a jazz fellegvára minden év júliusában. Kell ennél több a népszerűséghez?

\*\*\*

Szerbia négy-öt éven belül EU-tagga akar válni — hangoztatta **Ivica Dacic** miniszterelnök újságírók előtt Brüsszelben.

**Dacic José Manuel Barrosóval**, az Európai Bizottság elnökével, valamint **Catherine Ashtonnal**, az unió kül- és biztonságpolitikai főképviseletével folytatott megbeszélést — egy nappal azután, hogy az EU-országok kormányainak képviselői miniszteri szinten jóváhagyták: fél éven belül megkezdődhetnek Szerbia csatlakozási tárgyalásai.

A balkáni ország annak nyomán kapott zöld fényt a csatlakozási tárgyalások megkezdéséhez — miként Koszovó is az unióval kötetlen társulási megállapodásról folytatandó tárgyalások megindításához —, hogy az EU közvetítésével hosszú hónapokon át Brüsszelben folytatott szerb-koszovói miniszterelnöki egyeztetéseken sikerült érdemi haladást elérni a viszony normalizálási folyamatában.

Dacic most arról beszélt Brüsszelben, hogy Belgrád nem akarja egy évtizedig elhúzni a csatlakozási tárgyalásokat, hanem négy-öt éven belül az eredményes befejezésükre fog törekedni.

A szerb kormányfőt üdvözlő Barroso gratulált a kedden elért eredményhez. A szerb-koszovói normalizálási folyamattal kapcsolatban hangsúlyozta, hogy az „európai szellem” jegyében a kompromisszumok megkötésének képessége senkit nem gyengít, hanem ellenkezőleg: erősebbé tesz.

Ashton — utalva a hosszas, gyakran késő éjszakába, sőt hajnalba nyúlt szerb-koszovói kormányfői tárgyalásokra — azzal üdvözölte Dacicot

Brüsszelben, hogy a kormányfő immár majdhogynem második otthonának tekintheti a várost. Biztosította arról, hogy az EU-csúcs résztvevőinek arról fog beszámolni, hogy Szerbia teljesítette a tőle eddig elvártakat, így itt az ideje, hogy az unió is teljesítse a belgrádi elvárásokat, és mielőbb, legkésőbb jövő januárban megkezdje a csatlakozási tárgyalásokat.

\*\*\*

Négyszáz éve lett a lángok martaléka a színház, amelyben a legtöbb Shakespeare-darabot bemutatták. A Globe története már korábban is eseménydús volt, a leégett épület ugyanis részben egy korábbi színház építőanyagainak felhasználásával készült el — a korábbi teátrumot a társulat egy jogi vita lezárásaként ellopta a régi helyéről.

Talán nem túlzás azt állítani, hogy a Globe volt minden idők legnagyobb hatású színháza. Természetesen nem elsősorban a színészek játéka vagy a rendezői bravúrok, esetleg valamilyen különleges művészeti koncepció emelte erre a rangra, hanem az, hogy a társulat tagja volt Shakespeare is. Nem tudhatjuk, vajon ma akkor is egyet jelentene-e az ő neve a színházzal, ha művei nem aratnak zajos sikereket a Globe színpadán, persze értelmetlen is a kérdésfelvetés.

Azért a teátrum története leghíresebb szerzőjén túl is tartogat érdekességeket, kezdve azzal, hogy a színházat eredetileg egész egyszerűen ellopták. A nem annyira királydrámába, mint inkább Rejtő-regénybe illő fordulatra akkor került sor, amikor a Lord Chamberlain's Men nevű társulat szerződését felmondta az akkori, fantáziadúsan The Theatre nevet viselő színház telkének tulajdonosa, **Giles Allen** 1598-ban. A „csepürágók” és Allen nem értettek egyet abban, hogy ki is a telken álló faépület jogos tulajdonosa. További vita helyett a színészekkel jóban lévő asztalos, Peter Street a társulat és baráti körük segítségével december 28-án — miközben Allen éppen vidéki házában ünnepelte a karácsonyt — lebontotta a színházat, a gerendákat pedig átszállították a kiszemelt új helyszínre.

Nagyrészt a „szajré” felhasználásával épült fel aztán a Temze túlsópartján az immár Globe névre keresztelt, körülbelül 30 méter átmérőjű, nagyjából kőr alaprajzú, 3 ezer néző befogadására

képes, felül nyitott faépítmény. Az új helyen feltehetően 1599 nyarának végén mutatták be az első előadást, amely valószínűleg Shakespeare V. Henrikje lehetett.

A Globe hármas osztatú színpadán a kor közönségének igényeit figyelembe véve a színpadi technika minden vívmányát bevetették: a szereplők eltűntek és megjelentek a trükkös süllyesztők segítségével, repkedtek a színpad felett, jeleneteket pedig valódi tüzek és ágyúszó tette izgalmasabbá. A nézők tömege nem a lélektani drámákért és a színészek rezdüléseiért járt színházba, a közönség nemcsak evett és dohányzott az előadás közben, hanem bekiabálásokkal, füttyszóval kísérte az eseményeket, az is előfordult, hogy az ellenszenves szereplőket megdobálták.

Mindezt figyelembe véve nem az a csoda, hogy a színház leégett, hanem hogy erre csak 14 év után került sor. Négyszáz évvel ezelőtt, 1613. június 29-én a VIII. Henriket játszották éppen, amikor az egyik színházi ágyú csütörtököt mondott és tűz keletkezett. A lángok hamar áterjedtek az épület szerkezetére, a Globe pedig porig égett. Halálos áldozatok ugyan nem voltak, de a színházat újabb egy évig tartott újjáépíteni, és a következő megnyitó idején Shakespeare már nem volt a társulat tagja. A Globe 1642-ig működött ezután, amikor a puritánok hatalomra kerülése után a többi teátrummal együtt bezárták. Hejlyén ma az egykori épületre hasonlító, 1997-ben megnyitott Shakespeare's Globe színház működik.

\*\*\*

Ismét elnapolták Bolíviában annak a pernek a tárgyalását, amelynek egyik vádlottja a magyar állampolgársággal is rendelkező **Toásó Előd**.

Ezt az egyik ügyvéd, **Sergio Rivera** közölte az EFE spanyol hírügynökséggel.

Azt is elmondta, hogy azért halasztották el ismét a tárgyalást, mert egy másik vádlott, **Ronald Castedo** még nem épült fel szívműtétjéből, és nem tudott jelen lenni a tárgyaláson, márpedig a szabályok szerint a meghallgatás így nem folytatható le.

A perben — amelynek összesen 39 vádlottja van — éppen Toásó Előd meghallgatása következne. Rivera erről most elmondta, hogy a vallomás sok tekintetben feltáró jellegű lesz.

## BELLA MARINA

### magyarul beszélő ügyvéd

#### Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingyen ingatlanszerzés és bérlése

Ingyen ingatlan vétel finanszírozása

Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása

Örökség ügyek

Válóperek és családi ügyek

Követségi hitelesítés

Suite 2, Level 7 / 221 Queen St. Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999

Fax 9505-4899

E-mail: marina@bellalawyers.com.au



Repülőjegyek, külföldi utak, rokonok kihozataláért forduljon Szabó Edith professzionális utazási ügynökhöz.

Suite 1, 128 Acland St. VIC 3128

Tel: 03 9534-0901 License No: 30016



Egyéni és csoportos utak igény szerinti összeállítás: Folyami és tengeri hajóutak, európai történelmi és wellness programok.

Repülőjeggyel, teljes ellátással, idegenvezetővel, kedvezményes árakon.

Ha kényelmes és biztonságos útra vágyik forduljon hozzánk bizalommal.

Tel: 03 9801-8887 e-mail: koronatours1@gmail.com

## Magyar pékség

Hazai ízek, hazai bő választék, hazai tudás és gyakorlat nyomán.

Naponta friss sütésű kenyerek és péksütemények.

*Specialitásunk a fonott kalács*

*valamint az eredeti magyar pogácsák.*



126 Main St. Croydon VIC 3136

Tel.: (03) 9723-1807

E-mail: info@hungarianbakehouse.com.au



Minden gondolkodó ember érzi, hogy valamilyen nagy, globális változás kezdetét éli át az emberiség, ahogyan mondani szokták: teljes paradigmaváltást. Ez meglehetősen nyugtalanító érzés, mert nem tudjuk, jót vagy rosszat jelent, és még kínosabb, hogy fel sem tudunk rá készülni.

Nemcsak az éghajlat lett kiszámíthatatlan és fenyegető, hanem a gazdaság is, a „fejlődés” fenntarthatatlannak tűnik, a válságok ismétlődése magából a rendszerből következik. A régiók közötti demográfiai aránytalanságok minden időben népvándorlási hullámokkal jártak, és ezek a mozgások hosszú távon kivédhetetlenek. A terrorizmus elleni küzdelem fantomháborúja hatalmas erőket tart fenn és mozgat, de Obama elnök véget akar vetni az eddigi amerikai szerepvállalásnak, vagyis nem óhajt többé „a világ csendőre” lenni, már csak azért sem, mert Vietnam után Irakban és Afganisztánban is világossá vált, hogy az amerikai demokráciaexport nemcsak költséges, de kudarcra is van ítélve, s több pusztítással jár, mint amennyi eredmény egyáltalán várható. Nagy kérdés, hogy a többi nagyhatalom képes-e mindebből tanulni, vagy benyomul a feladott térségbe — feltehetően az utóbbi századékké lesz erősebb. Bonyolítja a képet, hogy a legújabb hírek szerint Amerika mégis beavatkozik a szíriai belháborúba, és akkor még nem is említettem az eddig stabilnak látott törökországi helyzetet. Az Európai Unió már csak a saját bajai miatt is szeretne kimaradni az egész globális átrendeződésből, mint a (viszonylagos) béke szigete, igyekszik mindenkivel jóban lenni, mert egyebet aligha tehet. Azt sem tudhatjuk, mi jön a stagnálás után, vihar előtti csönd ez vagy enyhe depresszió. Egyelőre minden tagállam jól elvan saját, választások előtti vagy utáni problémáival, egyes államok szeretnének kilépni, mások pedig belépni, a klubtagság előnyeiről és hátrányairól mindenütt élénk vita zajlik. Csak egyvalami biztos, és ez számunkra a legnagyobb: több: nem Európában dől majd el, mi lesz velünk. Mi, magyarok ezt már „megszoktuk”, de Nyugat-Európának még hozzá kell szoknia, hogy nem tölte függ már a történelem alakulása.

\* \* \*

Minden hazaszerető magyarnak eleme van Kim Lane Scheppeléből és sleppjéből, de a princetoni egyetem professzora fáradhatatlanul ontja elemzéseit Magyarországról. Legújabb cikkének címe: Óvakodj a magyaroktól, ha ajándékot hoznak (The New York Times) sejteti, miről lesz szó. **Martonyi János** béküldény hangú sajtótájékoztatóján jelezte, hogy hazánk kész két alkotmánymódosítással orvosolni az uniós aggályokat. Scheppelle szerint ez csak porhintés, Rui Tavares „kemény, pontos és fair” jelentéséből kell kiindulni, különben is a magyar kormány „gyűlöletkampányokat folytat, hogy lejárássa a jelentések szerzőit”. Ezzel szemben sincs gyűlöletkampányt folytatni a megélhetési vagy érzelmi okokból bennünket ostorozók ellen, ez nemcsak helytelen lenne, hanem eredménytelen is, az ítéletet már úgyis kimondta a szorgalmas hölgy: „a Fidesznek nem áll szándékában, hogy lazítson a hatalmat megragadó vasmarkán nagyobb küzdelem nélkül”. Scheppeléről eszembe jut a Scotus Viator álneven publikáló brit politikai aktivista és történész, Seton-Watson (1879–1951), akinek rögeszméje lett az Osztrák–Magyar Monarchia

Szentmihályi Szabó Péter (Magyar Hírlap)

## Sarkosan fogalmazva

„rab népeinek” felszabadítása, és a The Spectator című angol lapban mindent elkövetett, hogy a gonosz magyarokkal szemben felmagasztalja a cseheket, szlovákokat, románokat és szerbeket. Első nagy műve a Faji problémák Magyarországon (1908) volt, majd Masaryk barátjaként tanácsaival szolgálta a hazánk szét darabolásában érdekelt utódállamokat. Ha Scotus Viator ma is élne, bizonyára örömmel folytatná munkásságát, akár Paul Krugman „vendégrovatában”, amely az Egy liberális lelkiismerete címet viseli a The New York Times-ban. Ne nyissunk arról vitát, van-e egy liberálisnak lelkiismerete! Az viszont egészen bizonyos, hogy meggyőzésük reménytelen, gyűlöletkampányuk alapja olyan előítélet, amely már évszázados múltra tekinthet vissza. Ha elismernék, hogy ostobaságokat írnak, kinevetnék, sőt ki is közösenéket őket. Bűnünk, hogy egyáltalán még léte-zünk, számukra megbecsülhetetlen. Kim Lane Scheppeléről egyébként az ATV egyik bölcse a cikk méltatása után megjegyezte, hogy a professor fontos ismeretterjesztő szerepet tölt be Magyarországról Amerikában.

\* \* \*

Sejtem, sőt remélem, hogy olvasóinkat cseppet sem érdekli Bajnai Gordon, ahogyan engem sem. Az még kevésbé, hogy végül is mi lesz a pártjának a neve, ha egyszer bejegyzik. A legtöbbször emlegetett „korszakváltás” mégis tünődésre készítet. Jégkorszak, kőkorszak? Vajon komolyan gondolja ez a bizonytalan ember, hogy hazánknak éppen az ő korszaka hiányzik?

Bajnai Gordon, akit oly nehezen, és százalmas keresgélés után lelt meg az MSZP, hogy valaki végre vállalja el az őszödi rém után a miniszterelnökséget arra a maradék időre? Egy darabig néztem az ATV élő közvetítését az országjárás utáni rendezvényről, ahol Bajnai ingujjra vetkőzve állt a bugyuta rajzfilmeket és reklámszövegeket mutató filmvászon alatt, mindent elkövetve, hogy egyszerre tűnjék szerénynek és magabiztosnak, vagyis államférfinak, aki nem szívesen ugyan, de ismét megmenti a hazát, ha már senki sem mer vállalkozni erre. A „párt nélküli” választók szavazataira a jelek szerint tucatnyi párt és mozgalom számít, és mind válságot szeretne kezelni. A Bajnait felkészítő stábnak nem lehetett könnyű dolga, a korábbi Fideszkampányokból ellesett módszerek, jelszavak, fordulatok önparódiaként hatnak, a nézők és a hallgatók többsége valószínűleg nem érti, miért nem képes ez a jómódú ember felfogni, hogy nincs rá igény, hiába oly rokonszenves az amerikaiaknak és a nyugati „befektetőknek” a simulékony szervilizmus. „Magyarország fél és dühös”, mondja szegény ember, ami úgy igaz talán, hogy Magyarország fél az ő „korszakváltásától”, és dühös, hogy ilyen innen-onnan kiebrudalt politikai kör próbálkozik eladni lejárt szavatosságú áruját. Bajnai maga sem hiszti, hogy egy év múlva segít Orbán Viktornak bepakolni az irodai holmiját. Sokkal valószínűbb, hogy ő fog dobozolni, jó esetben elfoglalva egy külföldi bankigazgatói pozíciót, ahogyan ez szokás a balliberális oldalon. Hívei pedig szépen visszatagozódnak együtt,

ahonnan kiváltak, és maradnak itthon, dühösen rettegni. Persze még van egy kis idő, lehet próbálkozni olyasmivel, hogy a jelenlegi oktatási rendszer „nemzetellenes”, hogy csak egy mérész kijelentést idézzek a korszakváltó beszédből. A nagy összefogás a poszt-szocializmus és a vadkapitalizmus „vívmányaiért” tragikomikus, bár elhiszem, kész tervük van Magyarországra „rendbetételére”. Ez a kész terv már 1988-tól kezdve létezik, mondhatni, kiváló görög recept. Ha lehet, mi mégis maradunk a magyar konyhánál.

\* \* \*

Nem hinném, hogy ilyen rövid írásban reagálni lehetne mindarra, ami **Tormay Cécile** ürügyén eddig megjelent a közéletben és a sajtóban. Az „ürügy” itt a fontos, mert **Prohászka Ottokár**, **Wass Albert**, **Nyirő József** mellé még egy név kerülhetett a rettenetes, bármikor elővehető listára. Se szeri, se száma az 1949 után betiltott, bedarált, indexre tett, könyvtárakból visszavont könyveknek, amelyek szerzői lassan visszatértek a köztudatba 1989 után, a balliberális „kánon” képviselőinek nagy bosszúságára.

A felemásra sikerült történelmi igazságtételt követte egy szerény kulturális igazságtétel, például **Herczeg Ferencről** morogva ugyan, de elismerték, hogy nem is volt olyan rossz író, sőt **Szabó Dezsőről** is lehetett írni. A Kádár-kori irodalomtörténetekben a két világháború közötti időszakot két-pólusúként ábrázolták, a „haladó” irodalommal szemben ott volt a konzervatív, akadémikus, reakciós, nacionalista keresztény kurzus. Az egyik, 1967-ben megjelent irodalomtörténetben (A magyar irodalom története 1905-től napjainkig, Gondolat Kiadó) a Konzervatív irodalom című fejezetet jegyző Szabolcsi Miklós mindössze egy felsorolásban említi meg Tormay Cécile nevét, Csathó Kálmán, Szentmihályiné Szabó Mária, Zsigray Julianna mellett, mint akik az „úri magyarság” életstílusát ápolják műveikben, „de feledésbe kellett merülnie az egész irányzatnak, mert önáltató illúzióira az idő cáfolt rá, a történelem mondott felette ítéletet”. Inkább mondjuk úgy, a politika mondott felettük ítéletet, miként azok felett is, akik ebben az időben a hivatalos véleményt képviselték és az ítéletet végrehajtották. Az ideológiai és esztétikai álláspont nehezen szétválasztható a kultúrában, a szellemirtó hevület mindig jelen van. Tormay antiszemitizmusát és állítólagos lesbikusságát emlegetni természetesen lehet, de aki a Bujdosó-könyvet elolvassa, mindössze egy korábban elhallgatott képet kap a „dicsőséges” Tanácsköztársaságról, amelyet több nemzedék csak baloldali nézőpontból ismerhetett meg. A naplókban, önéletrészekben éppen a szubjektivitás az izgalmas, ha tetszik, az elfogultság az érdekes, nem a történelmi tárgyilagosság. **Babits Mihály** 1927-ben, A kettészakadt irodalom című írásában válaszolt **Berzeviczy Albert**, a Kisfaludy Társaság elnökének beszédére, amelyben Adyt és a Nyugatot általában a „nemzetietlenség” vádjával illette. Babits higgadtan, de önéreztelenen fejtette ki álláspontját, azt már nem érte meg, amikor a szocialista kánonba sem fért bele ő maga sem, mint keresztény, konzervatív, polgári költő. Régen meghalt írókkal, költőkkel ha-

szakozni mai politikai célok elérése érdekében százalmas dolog. Nemcsak arról van szó, hogy ízlések és pofonok különböznek, hanem arról is, hogy senkit sem lehet kipofozni az irodalomból. Sem **Adyt**, sem **Babitsot**, sem **Tormay Cécile-t**. Majd az olvasó dönt.

\* \* \*

Minden belföldi hírek két, egymással ellentétes olvasata van, egy kormánypárti és egy ellenzéki. Ez nagyon leegyszerűsíti a tájékozódást az elkötelezett emberek számára, a „bizonytalanok” azonban nyilván több forrásból próbálják megismerni az igazságot, vagy inkább hűvös távolságtartással nem olvasnak semmit. Attól tartok, a potenciális választók fele az utóbbi kategóriába sorolható, emlékeztük rövid és szelektív, politikai szimpátiájuk ingadozó, világnézetük pedig annyi, hogy időnként kinéznek az ablakon.

Ez nem magyar jelenség, az embereknek ezernyi fontosabb dolga akad, mint hogy állást foglaljanak olyan ügyekben, amelyeket úgyis nélkülük döntenek el. Ettől függetlenül azt képzeltem, hogy léteznek pártoktól független kezdeményezések, amelyek mögött nem sejtene sötét, aljas, sőt diktatórikus szándékokat. A Négy tigris nevű józsefvárosi piac tervezett bezárása mégis az uborkaszazon egyik témája lett. Mivel szerencsére nem lakom a környéken, és mindössze egyszer merészkedtem be az egzotikus konténerdzsungelbe sok-sok évvel ezelőtt, inkább csak a piac mellett óvatosan elhaladva éreztem a távol-keleti atmoszférát, valamint a széles úton áthaladó, nagy csomagokkal és bugyrokokkal felszerelt árusokat és vevőket. A piac maga volt a Demszky által megálmodott multikulturális főváros ékköve, az abszolút szabad kereskedelem bizonyítéka. Csakis az ordas eszmék következménye lehet, hogy a piac helyén parkot és szabadidőközpontot akarnak létesíteni, megfosztva ezzel a becsületes eladókat a jövedelemtől, a vevőket pedig a minőségi, ám olcsó áruktól. Őszintén csodálom, hogy eddig nem merült még fel a helyi népszavazás igénye, késlekednek a hazai és nemzetközi jogvédők, talán még a Négy Mancs is kiállhatna a Négy tigris védelmében. Felsejlik a mostanában oly kedvelt „mutyi” és „maffia” gyanúja is, újabb ármány a demokrácia és az alkotmányosság ellen, pedig itt pult alól is hozzá lehetett jutni bármilyen fékhez és ellensúlyhoz. Bár kissé meleg van hozzá, a bezárásig még van százötven nap, lehet villámcsődületet szervezni, üléssztrájkot tartani, a vállalkozó szellemű, fiatal ellenzéki képviselők pedig odaláncolhatják magukat a bejáráshoz. Odabent kissé szűk a hely gyújtó ha-

tású politikai beszédek tartásához, továbbá több nyelven kellene tolmácsolni, de ez legyen a szociálisan érzékeny szónokok gondja. A Négy tigrist megvédeni nem kell félnetek, jó lesz.

\* \* \*

Induljunk ki abból az örvendetes tényből, hogy a Freedom House szerint Magyarországon megszilárdult a demokrácia. Próbálok elképzelni, ahogyan ez a képlekeny anyag 1990 óta egyre jobban szilárdul, mély felháborodására mindazoknak, akik eddig dolgozataikat a diktatúra fenyegető árnyékában írták, egymástól levelel a „lopakodó fasizmus” szinonimáit.

A demokrácia megszilárdulását mutatja, hogy néhány szabad szellemű vasutas férfiú szoknyában jelent meg munkahelyén, így tiltakozva a rövid nadrág viselésének tilalma ellen. Nem Svédországban, hanem Magyarországon. Ugyanakkor még van hová fejlődünk, mert a felmérés szerint tíz megkérdezettből mindössze három magyar támogatja a melegek házasságát, de sajnos még nálunk sokkal demokratikusabb országokban is rettentően türelmetlenek és értetlenek az emberek. A szoknya viselete nyáron kifejezetten ajánlatos mindkét nem számára, télen viszont a hölgyek és magukat hölgynek érzők is jobb, ha nadrágot hordanak. Bezzeg a skótoknál ezt a problémát már évszázadokkal ezelőtt megoldották! Szóval haladunk minden téren, csak ezt a keresztény középosztályt kellene jobb belátásra kényszeríteni, amely nem fék és ellensúly, hanem kerékkötő. Ha viszont ennyire megszilárdult a mi demokráciánk, talán nyári szünetet tarthatnának mindazok, akiknek még bőven lesz gondjuk velünk a 2014-es választásig, amikor elsöprik ezt a rezsimit, hogy a következő ciklusban tényleg kökemeny legyen az alap és a felépítmény, és elhozzák nekünk a szabadságot, jólétet, egyenlőséget, testvériséget a szocialista világkapitalizmus összes vívmányával együtt, csakis együtt. A kissé alulképzett baloldal számára már elkészültek a liberális irányelvek, elég olvasgatni Kis Jánost, Magyar Bálintot vagy éppen Bokros Lajost. A nép visszasírja őket, csak félelmében tesz úgy, mintha megborzadna a pusztától, hogy mindent kezdjünk elől, térjünk vissza 1989 szelleméhez, és persze legyen élhető és multikulturális Budapest. Ha egyáltalán szabad még valamit javasolnom, induljon egy új libatenyésztési program, valamint kínáljanak ismét kedvező kamatozású devizahiteleket is. A 2018-as lejárati IMF-kölcsön sürgős felvételét nem is említtem, hiszen 2014-re visszafizetjük a korábbi kölcsönt. Szabadság, elvtársak! És szoknyát mindenkinnek a parlamentben is.

**Niki Soutan**  
Accredited Vehicle Instructor

soul  
drive  
driving school

**AUTÓVEZETŐ ISKOLA**  
Melbourne bármely kerületében  
**Mobil: 0421 433-316**  
E.Mail: info@souldrive.com.au  
www.souldrive.com.au



Hangay Gyuri barátunk és felesége Kati ismét útra kelt. Ezúttal Spanyolországból indulva, az Atlanti Óceánon át Dél Amerika felé hajóznak. Olvasóink számára küldött útibeszámolóikat közöljük itt.

Malaga nagyon messze van Ausztráliától! Mondogatjuk is ezt egymásnak, amikor végre megérkezünk ide, Spanyolország déli partjára, a világhírű Costa del Sol-ra. Az utóbbi negyven órát repülön és repülőtereken való várakozással töltöttük és most már azt



sem tudjuk, hogy reggel van vagy este.

De a lényeg az, hogy végre itt vagyunk Malagában és csodával határos módon a csomagjaink sem veszttek el. Pedig kétszer is átszálltunk, egyszer Hong Kongban, egyszer pedig Londonban – és ezek a repülőterek olyan hatalmas forgalmat bonyolítanak le, hogy egyáltalán nem számít ritkaságnak ha egy-két bőrönd tévútra tér. De ez most nem történt meg a mieinkkel – ami nagy szerencse, ugyanis csomagjainkban ott lapul két számítógép a velük járó koffernyi ketyerével, kábeltekerccsel és minden mással, amire az elkövetkezendő hetekben szükségünk lesz. Még gondolni is rossz rá, hogy milyen következményekkel járna, ha ezek elvesztek volna! Mert mint mindig, most is egy sokrésztes tengeri előadótúra előtt állunk és az előadások anyaga, teljes egészében, a számítógépekben van.

Útvonalunk érdekesnek ígérkezik,



mert Spanyolországból kiindulva útvonalunk a Kanári, majd a Zöld Foki Szigeteken át észak-kelet Brazíliába vezet és a partvonal mentén déli irányban hajózva, Argentína fővárosában, Buenos Airesben fog véget érni. Mármint a hajóút – mert ezúttal is egy nagy tengerjárón utazunk majd; az Azamara Club Quest nevezetű hajóján. De ez

## Hangay György

# Egy örökifjú város: Malaga

még egyelőre a „jövő zenéje” – a Quest csak pár nap múlva fog Malagába érkezni. Addig tehát van egy kis időnk, hogy megismerkedjünk a várossal. De előbb aludnunk kell!

A szállodánk a belváros kellős közepén van, kicsi, de nagyon kellemes, barátságos hely. Szobánk is szép, napos és ragyogóan tiszta. De nekünk most az ágy a legfontosabb – és

bemutatja a város egyik leghíresebb szobrászának, Pedro de Menának munkáit. A szobrász a XVII. században élt itt Malagában és a város templomai számára készített rendkívül élethű szobrokat. A színezett faszobrok ma is láthatóak az itteni templomokban. El is megyünk a malagai katedrálisba, mert ott vannak de Mena legszebb művei.

Ez is itt van a szomszédomban. Rendkívül érdekes, hatalmas, szinte erődtípus-jellegű épület: alapjait már a XIII. században építették – de nem katolikus templomnak szánták, hanem mohamedán mecsetnek, ugyanis akkor éppen a mók uralták ezt a vidéket. De uralmuk véget ért előbb-utóbb s Spanyolország keresztény kézre került megint. A mecset alapjaira hatalmas katedrális épült, mely mindmáig „üzemel”. A templom belseje szinte tömve van a leggyönyörűbb műalkotásokkal. A pompás főoltár és a tucatnyi mellékoltár Pedro de Mena és tanítványai szobraival ékesítve évszázadok óta fogadja a hívők ezreit. Most azonban alig vannak a templomban és így nyugodtan és alaposan tanulmányozhatjuk a csodás aprólékossággal kidolgozott szobrokat.

A legkellemesebb Malagában az, hogy szállodánktól szinte minden nevezetességet elérhetünk rövid séták árán. No és természetesen, köz-



ben lehet kirakatokat is nézegetni, mert üzletből aztán van itt éppen elég. Az árak meglehetősen alacsonynak tűnnek, feltehetően a Spanyolországot sújtó gazdasági válság miatt. De válság ide vagy oda, a legtöbb üzlet nagy forgalmat bonyolít le, igaz, legtöbbjében 20-60%-os árengedménnyel kínálják az árút.

Ezen a téren a legnagyobb élményt a központi vásárcsarnok nyújtja számunkra. Ilyen tiszta piacot még soha sem láttunk. Még a halárusok része is makulátlan, az ilyen helyeken szokásos bűdös halszagnak még a legcsekélyebb sejtetését sem érezzük. Minden egyes árusító pult valóságos műremek. A hentesárú is gyönyörű és friss. Ámulva figyeljük, hogy a hentes a leg gondosabban levagdossa még a legparányibb zsírdarabkákat is a csirkemellről, aztán precízen filékre vágja és csak ezután méri le, s így adja át a vevőnek. Az árúbőség is meglepő, mert itt aztán van jóformán minden, az egész malacól a bárányon keresztül a legfinomabb bélszínig. Még rózsaszínűre sikkalt nyúl is van és természetesen minden elképzelhető baromfi. A tengeri csemegékből is óriási a kínálat. Ezeket is gondosan megtisztítva adják át a vevőnek, csak haza kell vinni és már

lehet is a serpenyőbe tenni. A gyümölcs és a zöldség roppant olcsó. Szégyenkezve veszünk négy darab paradicsomot. Mindössze néhány centbe kerülnek, mert a legjobb minőségű, illatos paradicsomnak kilója 45 cent! Az árús mégis kedves, szépen becsomagolva nyújtja át az alig 20 centbe kerülő árút.



Szállodánk közvetlen szomszédságában van egy étterem. Amolyan gyorsétterem-féleség, hatalmas forgalmat bonyolít le, ami érthető, mert egy három fogásos menü, egy üveg sörrel együtt 7 Euró (kb. \$10). Mi is beülünk ide. A fiatal pincér villámgyorsan veszi fel a rendelést és egy percen belül már előttünk gőzölög az első fogás, egy mélytányérnyi pacal. Vagyis mi ezt rendeltünk, de helyette valami egész másot kaptunk. Kérdezzük a pincért, miért ezt hozta, hiszen mi pacalt rendeltünk. - Hát ma ilyen a pacal. - mondja mosolyogva, aztán már rohan is tovább. Úgy látszik, hogy a spanyol pacal ma tényleg más mint amelyet mi ismerünk, mert ez inkább kolbász, csülök meg sonka valami sólet-szerű babgulyás féleségben. Mindegy, mert nagyon jó ízű – és a sör is jól csúszik utána. A következő fogás pirított máj – szintén pompás. Végezetül valami pudding-félélet is kapunk...

Utána további városnézés következik. Barátságos kis borkimérésre bukkanunk. Malaga híres a szőlőjéről és boráról, főleg a finom csemegeborokról, a sherrykről és a portóiról. Ha már itt vagyunk, kóstoljuk meg valamelyiket – mondjuk és betérünk.



Itt már jó a hangulat, a csapos is alighanem gyakran izlelgeti a portékáját, mert úgy üdvözl minket, mint ha elveszett családtagjai lennénk. Mögötte nagy hordókban állnak a különféle borok, neveiket krétával írták rájuk. Böngészgetjük a neveket, melyiket kellene megkóstolni? Egyszerre csak ismerős nevet találunk: Lagrima Cristi. Krisztus Könnye. Mindig szerettem volna közelebbi ismeretiséget

kötni ezzel a híres csemegeborral, de soha sem volt alkalmam rá. Most jött el a pillanat. Érdemes volt várni rá – valóban olyan finom, mint ahogy ezt híresztelik. Egy kicsit a tokaji aszúra emlékeztet, csak a színe más: sötét vörös. Kati persze mondja, hogy gondoljak a már majdnem elmúlt közszyemre (a csemege borok nem használnak neki) – de vállalom a veszélyt, ki tudja, mikor lesz ilyen alkalom megint! Nem hallgatok rá. Mit mondanak? Megérte!

De malagai tartózkodásunk nem csak evésből-ivásból áll. A még hátralévő két napra marad még egy pár meglátogatni való múzeum. Az egyik a Thyssen-Bornemisza képtár, ahol a spanyol festészet legszebb darabjait láthatjuk és természetesen Malaga nagy fiának, Picassónak múzeuma. Ez utóbbi sok-sok millió dollár értékű gyűjteménnyel rendelkezik. Picasso roppant termékeny volt, hosszú élete során rengeteg képet festett. Nem csoda, mert javarészt villámgyorsan készítette, darabonként átlagosan három óra alatt! Valahogy az az érzésünk, hogy az utókor nem meri munkáját kritizálni – pedig szíve szerint a legtöbb ember szeretné. Mi is tisztelettel nézegetjük a háromszemű, hatujjú szpségeket, az összegabalyodott kezű-lábú micsodákat – s felmerül bennünk a gondolat, hogy talán minden egyes kép mégsem olyan rendkívüli tiszteletre méltó mestermű. De legalább megnéztük mindet!

Szalad az idő! Pedig még mennyi minden látnivaló lenne itt. A város felé emelkedő dombon lévő várkastélyba el



sem jutottunk, igaz, jártunk már ott pár ével ezelőtt, de azért jó lett volna még egyszer meglátogatni. Hiába, mindent nem lehet néhány napba zsűfolni. Meg hát nem panszkodhatunk, mert az igazi utazás még csak most kezdődik majd!

A kikötőbe ugyanis befutott a „Quest”, itt az ideje, hogy mi is tengerre szálljunk. Az Azamara Club hajóstársaságnak nagyon jó híre van – s már rögtön a beszállásnál tapasztalhatjuk, hogy ez jogos. Ellentétben más hajókkal, itt minden simán megy, percek alatt már a fedélzeten is vagyunk. Mosolygós arcok fogadnak, az elegáns stewardok francia pezsgővel kínálnak – úgy látszik itt stílusosan mennek a dolgok! Mint előadók, pompás kabint kapunk, habár az ablakunk előtt himbálódzó mentőcsónak kissé zavarja a kilátást, de se baj, végül is „ajándék lónak ne nézd a fogát”. De a munka is rögtön kezdetét veszi, mert azon nyomban a hajó TV stúdiójába kell mennem, ahol a műsorrendező hölgy interjút készít velem. Ez amolyan bemutatkozásos féle, ami ugyancsak praktikus, mert így utastársaink megismerkedhetnek leendő előadásaink témáival. Holnap lesz az első előadás, addig még alszunk egy jó nagyot, hogy kipihenjük a malagai fáradságunkat.



AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



## Az Ausztráliai Magyar Református Egyház szolgálatai

A victoriai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy

Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

www.hungarianreformedchurch.com

E-mail: melbref@gmail.com

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

9439-8300 (Csutoros Júlia)

MELBOURNE (VIC)

2013. július 14-én vasárnap de. 11. órakor

Istentisztelet,

Igét hirdet: Dézsi Csaba

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

12 órától ebéd a templom melletti Bocskai Tereben,

Minden kedden 12 órától Biblia óra

a Bocskai Nagyteremben

Mindenkit szeretettel várunk!

N.S.W. Sydney Strathfield

2013. július 14-én vasárnap de. 11.30 órakor

Istentisztelet

Igét hirdet: Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

ADELAIDE (SA)

2013. július 14-én vasárnap de. 11. órakor

Istentisztelet

Igét hirdet: Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerdán du. 2.30-tól BIBLIAÓRA. Mindenkit szeretettel várunk.

BRISBANE (QLD)

2013. minden vasárnap de. 11 órakor Istentisztelet

Istentisztelet

Igét hirdet: Kovács Lőrincz

150 Fourth Avenue, Marsden, a marsdeni Magyar Házban,

Istentisztelet után minden vasárnap ebédelni lehet

Minden hónap negyedik vasárnapján délután 2 órakor

Istentisztelet és magyar nyelvű játszócsoport gyermekeink számára

Honfitársi szeretettel hívjuk.

St. Paul Templom Tce. Brisbane

GOLD COAST — ROBINA

Minden hónap első vasárnapján du. 2. órakor Bibliaóra

Minden hónap harmadik vasárnapján du. 2. órakor

Istentisztelet

Igét hirdet: Kovács Lőrinc

Cottesloe Drv. and University Drv. sarok

**Rendezze születésnapját,  
névnapját, családi  
összejöveteleit  
a vasárnapi ebédek keretében  
a Bocskai Nagyteremben.**

# REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztők: C. és J. Csutoros

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 — (03) 9481-0771



## Csutoros Csaba

1927. június 23. — 2013. június 22.

**Nagyon szerettünk... soha el nem felejtünk****Emléked szívünkben élni fog.**

Szerető, gyászoló feleséged Júlia (Buba)

És szerető, gyászoló családod:

Hajnalka és Luca, Vicky és Don, Dani és Cathy

Unokák: Kate, Joy férje Chris, Jack, Audrey és Sebi

Dédunokák: Connor és Kaylie

Dad, your courage and strength shone through until the end. We will remember you always in our hearts... love, your daughter Victoria and son in law Don.

A final farewell to a great man. Your journey through life into death and beyond, remains an inspiration to us all. A great gift, never to be forgotten.

Your loving daughter Dawn, partner Luca, grandchildren Kate, Joy and husband Chris, and Jack... great grandchildren Connor and Kaylee.

### Köszönetnyilvánítás!

„Én vagyok a feltámadás s az élet, aki hisz énbenem, meghal és él” —

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani, mind azoknak, akik jelen voltak s, akik nem tudtak ott lenni, de lélekben velünk együtt voltak, Csutoros Csaba testvérünk temetésén —

Ferenc, Gyöngyi,  
Szabolcs, István

Csutoros Csaba 1927. június 23. született Dombrádon, egy hétgyermekes magyar református család legidősebb sarjaként. Iskolai tanulmányait Kisvárdán kezdte. A második világháború utolsó évében, mint katona vett részt a nyugati fronton és Németország területén esett amerikai hadifogságba. Fogságból való hazatérése után befejezte középiskolai tanulmányait és érettségi vizsgát tett a Bessenyei György Református Gimnáziumban. 1947 szeptemberében a Pázmány Péter Egyetem Jogi Karára iratkozott be. Két szemeszter elvégzése után, a politikai üldözések felerősödése elől Ausztriába menekült, ahol a szovjetek által ellenőrzött zónába került. Mivel mindenképpen el akarta kerülni a hazatoloncolást, belépett a Francia Idegen Légiónba, azzal a szándékkal, hogy majd Franciaországban megszökik a légióból. Terve nem sikerült, így hamarosan Észak-Afrikában találta magát, majd a kemény kiképzés után végigharcolta az első indokínai háborút. 1953-ban Párizsban telepedett le, ahol a Citroen autógyárban dolgozott. Egy barátja unszolására Melbourneba hajózott új életet kezdeni, ahol kezdetben segéd munkásként dolgozott és vissza akart térni Franciaországba. Ekkor megismerkedik Antal Ferenc lelkipásztorral és a gyülekezetbe csatlakozik, ahol az ifjúsági kör egyik vezetője lesz. A gyülekezetbe és közösséghez való tartozás hatására nem tért vissza Franciaországba. A Napier Street-i gyülekezetben megismerkedik későbbi feleségével, Antal Júliával, akivel 1957-ben köt házasságot. Feleségével együtt oszlopos tagjai leszek a magyar református közösségnek. Isten négy gyermekkel ajándékozta meg őket, melyek közül egy kislányt igen korán elveszítettek. Csutoros Csaba mint ápoló vállalt munkát egy beteg gyermekeket ellátó intézetben. Hamarosan megszerzi a legmagasabb képesítéseket és az intézet egyik vezetője lesz. 1988-ban vonul nyugdíjba, mint az intézmény igazgatóhelyettese. Mindeközben aktív a magyar református gyülekezetben, melyben 1955 presbiterré, majd 1990-ben gondnokká választják. Antal Ferenc alapító lelkipásztornak mindvégig hűséges és önzetlen munkatársa. Három alkalommal is képviselte az ausztráliai magyar reformátusokat a Magyar Reformátusok Világtalálkozóján. 1993-ban Isten magához szólított az alapító lelkipásztort, ezzel igen nagy terheket róva az egyház gondnokára, aki igazi főgondnokká vált a kihívások hatására. Az ő munkásságának is köszönhető, hogy a gyülekezet átvészelte a legnehezebb éveket, amikor a teljes összeomlás fenyegette a közösséget. 1993-1996 között ifj. Antal Ferenc lelkipásztorral együtt szolgálta egyházát. 1996-ban ifj. Antal Ferenc lemondott és a szolgálatot Dézsi Csaba lelkipásztor vette át. Az utolsó 16 évben konszolidálódott a közösség helyzete, megújult a templom és a Bocskai, a gyülekezet visszafizette kölcsöneit. Csutoros Csaba 2007 óta hordozta a halálos kort magában és azzal a tudattal élt és szolgált, hogy már nem sok ideje maradt hátra. Betegségét zokszó nélkül hordozta, bölcsen nézett szembe a világ mulandóságával. Fiatal ismerősei, barátai keresték társaságát, szívesen hallgatták tanácsait.

Családját végtelenül szerette és megtapasztalta azok viszonzó szeretetét. Mindenkitől elbúcsúzva, mindenkinek mindent megköszönve ment el 2013. június 22-én. A gyülekezet és a közösség mély gyászal köszönt el tőle 2013. június 27-én.

**SOLI DEO GLORIA.**

Isten veled, viszontlátásra.

Dézsi Csaba





# Búcsú Csutoros Csabától



*Nem csak az orgona szól: unokái Csutoros Audrey és Sebastian valamint unokahúga Csutoros Remény vonós triója.*



*Csutoros Hajnalka szavalja Reményik Sándor — Kegyelem*



*Dézi Csaba prédikál*



*Cathy Csutoros mond imát angolul*



*Özvegy Csutoros Júlia beszél*



*Lánya Csutoros Viktória olvassa a Bibliai szöveget angolul*

A mai világban valakit „csillagnak” nevezni már nem olyan sokatmondó, mint volt hajdanán! Ezért a magyar társadalom három személyét, nem csillagként, hanem „kiemelkedő” egyénként mutatja be **Atyimás Erzsébet**.



### Mrena Teréz (Pados),

Magyarországon, Vas megyében, Egyházasdarócán született. Ausztráliába 1957-ben érkezett, Melbourne-ben telepedett le. Gyermekkori elhatározása/álma valóra vált, festőművész lett.

Miután elvégezte a Művészeti és Tervezői szakot, tagja lett a Malvern-i (1969) és a Victoria-i Művészársaságnak, ahol neves művésztől tanult alakrajzot, olaj és pasztelfestészetet. Kedvelt időtöltése egyszerű helyeken a tájképfestés, de fest csendéletet, arcképeket és virág tanulmányokat is. Képei 1970-től különböző helyeken, tárlatokon voltak láthatók. Bemutásra kerültek egyéni, helyi, körzeti kiállításokon és Magyar megmozdulásokon pl. Hungarofest, is.

Teréz pasztel képeivel több elismerést kapott, 2005-ben a Malvern-i Művészársaság a legjobb pasztel díjat, 2010-ben pedig kitűnő érdem díjat nyerte el. Az egyik díjnyertes képe a mellékelt „Lady in a red hat”. Munkái láthatók a Warburton-i Cserkész Parkban, ahol majdnem életnagyságú megfestett Krisztust tervezett és alkotott 1990-ben, 2009-ben „St Colman Mc Dough” képet festett a St Colman Templom 80.évfordulójának emlékére, 2010-ben a „Megfestített” rock opera előadására „SzűzMária” képet (díszlet) festett.

Ezen felül népi hagyományos, tájjelegű mintákat népviseleti ruhákat rajzolt, tervezett és kézimunkakört is irányított.

2013. május 25-én Teréznek a Victoria-i Művészársaság negyvenéves tagságát és munkásságát ünnepeltük a „Victorian Artists Society Galleries” Cato Gallery, East Melbourne, kiállítótermeiben. A tárlatot, vegyes közönség részvételével (többségben magyar) Barbara McManus F.V.A.S.A.G.R.A.F.

# KRÓNIKA

, 2 Ausztrália szerte elismert képzőművész, szakértő, nyitotta meg. Elmondta, hogy a művészek azt gondolják magukról, hogy ők mindent tudnak, de ez nem így van, mert erős akarat, sok tapasztalat, kitartás és tehetség kell ahhoz hogy sikert érjenek el. Azt is elmondta, hogy habár Teréz a tájképfestés megszállottja, az ő véleménye szerint Teréz művészi tudása, sajátos stílusa, a pasztel arckép festésben tűnik ki. Ezután Teréz köszönetet mondott **Barbarának** a megnyitó beszédéért, szintén üdvözölte a megjelenteket kiemelve **Gábor Atyát** és **Édesapját**, megköszönte az MHTV munkatársának és saját családjának a segítséget és mindenkinek, hogy eljöttek a kiállításra. Teréz a mondandóját, **Csók István** idézettel „A festő ne sokat magyarázzon, politizáljon csak fessen” fejezte be. A képek két teremben voltak láthatók, összesen harminckilenc. Teréz negyven év alatti alkotásainak keresztmetszetét láthattuk.

Köszönet **Teréznek**, **fiának ifj. Mrena Imrének** és **családjának** a szíves vendéglátásért.

*Teréznek kívánunk még sok-sok örömteli órát, kedvelt időtöltést!*

**Patócs Joanna** és **Deon Ning** előadásában.

Joanna a magyar Közösség egyik kedveltje, aki a szemünk előtt nőtt fel és amíg tanulmányait Ausztráliában végezte részt vett a magyar ünnepléseken. Joanna ma már egy szenvedélyes énekművész és egyben tapasztalt zenetanár. Tanulmányait a Melbourne-i Zeneakadémián (Bachelor of Music, University of Melbourne) kitüntetéssel, továbbá a „Masters of Music Performance” (Opera studies) a „Royal Northern College of Music” Manchesterben, Angliában végezte. Tapasztalatait Angliai és Európai szerepléseivel gyarapította. Szeret megismerkedni különböző műfajokkal, mint ez a mai előadás, mely teljesen eltért az első rendezvényüktől.

A mai előadás másik szereplője **Deon Ning**, szintén Zeneakadémiát végzett hárfa és zongora szakon. Tanulmányait még nem fejezte be, zenetanárnak készül. Deon tapasztalata sokoldalú, mivel rendszeresen szerepel esküvőkön és egyéb rendezvényeken.

Vasárnap délután az „Abbotsford Hall” megtelt Joanna és Deon rajongóival. Ez volt a második alkalom, hogy kettőjük előadását láthattuk/hallhattuk. Ez alkalommal a „Decadent

afternoon” című műsorok kerültek bemutatásra. A szízen felüli vendégereg helyeiket elfoglalva nagy izgalommal várta a műsor kezdetét. A műsor első részében Dvorak, O’Pratt, Puccini, Schubert, Strauss, stb. zeneszerzők műveiből hallottunk a népszerű áriákat. A második részben pedig Angol és Ír hagyományos dalokat mutattak be. A műsor mindkét részét a hálás közönség megnemszűnő tapsa fejezte be. Mondhatjuk, hogy mindannyiunk izlését kielégítő műsort hallhattunk ezen a délutánon is. Amíg az elkezdett sorozatuk következő műsorát bejelentik, kívánunk Joannának és Deonnak további élményeket és sok sikert. Egy rajongó a sok közül.

**Sandy Watson**-t, miután megkérdeztem hogyan született meg a gondolat, hogy az 1956-os „Forradalom Szabadságharc” témájáról írjon, dióhéjban, a következő választ kaptam. Sandy első alkalommal 1987 utazott Magyarországra, meglepte, hogy olyan keveset tud a világ az 1956-os eseményekről és ottléte alatt az volt a benyomása, hogy a nemzet még mindig gyászol a történetek miatt és ez a gondolat nem hagyta őt nyugodni. **Csász Veronikával** 1995-ben találkozott, mivel ekkor lányával **Ronniával**, Veronika iker lányainak egyikével, egy lakásban lakott. Ő említette édesanyja történetét. Veronikával való találkozását követően, amikor először tőle hallotta a történetet, látta, hogy a gyász, negyven év távlatából is még mindig, milyen kézzelfogható mély nyomokat hagyott Veronika lelkében. Ennyi év után is könnyelábadt szemekkel mesélte a történeteket a Szabadságharc alatti napokról és szeretett haza, család és barátok örök elhagyásáról és egy láthatatlan új élet semmi nélküli kezdetéről. Ekkor határozta el, hogy e történetről egy könyvet ír. Az 1956-os Forradalom és Szabadságharc ötvenedik évfordulójának alkalmából kiadott „56 FACES”, „Memories of Hungary 1956” könyv alanyait Sandy Watson interjúolta és az ezáltal kapott tapasztalat még jobban megerősítette határozatában, hogy a történet megírja.

Sandy Watson- One perfect day – Hungary 1956. number 2. on the Readings bookstore bestseller list (Egy tökéletes nap- Magyarország 1956)- könyvvatás. A könyvvatására, Sandy által meghívott, érdeklődő személyekkel megtelt a „Readings” Carlton-i könyvesüzlet. Sokan voltunk szoros együttlétben. Mivel a meghívottak nem csak magyarok voltak a könyvvatás angol nyelven történt. **Dr Hajdú József** ismertette a könyv történelmi hátterét, miután **Sikó Anna** Nagykövet-asszony, Sandy Watson-nak elismerését és köszönetét tolmácsolta kiváló munkájáért, hogy megírta a történetet. Ezzel megtörtént a könyvvatás. Sandy viszonzta a köszönetét, a beszédmondóknak, családjának és a megjelenteknek egyaránt.

Az avatás előtt és után mindenki igyekezett Sandy-t köszönteni és a könyv megvásárlása után aláírását eszközölni, ami nem volt egy könnyű feladat, mivel Sandy felkötött karral érkezett és a tömeg is nagy volt.

A könyvet olvasva felelevenedtek az emlékek, sokszor nagyon is élethűen.

Hiába, azokban a napokban azt hiszem a magyarság lelke egybeforr. Elgondolkozva az olvasottakon, amire még egy, ne vegyék rossz néven, hogy ezt írom, „idegen” is ráérzett és írásában sejteti azt a felemelő érzést amit mi, akkor éreztünk és korralvaló tekintet nélkül átélünk. Azóta már hosszú idő telt el, de ez az érzés, számunkra még mindig felejthetetlen. Részemre a könyv címe két tökéletes boldog napot idéz, 1956 október 23 és 1958 január 20 amikor az Aurelia hajó kikötött Melbourne-be és partra szálltunk. **Sandy köszönjük!**

### „Pünkösdi Vigasságok”

Június elsején, szombat délután, „Pünkösdi Vigasságok” címen gyermeknapot tartottak az Ifjúsági Szövetkezet és Körösi Csoma Sándor program közös szervezésében.

Az Ifjúsági épület előcsarnokában Csiksomyói Zarándoklásról filmbemutató volt mely az egész délután folyamán látható volt. Szintén itt volt elhelyezve a „Kemendollári Pengőző” vagyis a pénzvár.

A terembe belépve baloldalt találhattuk a „Csíkszentlélek” – Biblia sarkot, ahol az érdeklődők a Pünkösdi történetet képekben könyvecskének hajtogathatták.

A terem jobb oldalán a „Nagyszakácsi Csárda” találtatott, itt az italmérés mellett, **Zoltán** utánfutóra épített kemencéjében frissen sült finom, egymás zsíroskenyér, sütemények, kávé, pogácsa, rétes, meggyeslepény volt kapható.

A fentieket elhagyva a „Fonó”-ba találta magát a vendég, melyhez az alábbi kézimunka műhelyek (asztalok) tartoztak

Balról – Gyerekeknek Pünkösdi korona készítés, festés, fonallal ellátott terítő „Pünkösdi Vigasságok” felírat mely hímezésre várt, gyöngyfűzés. Jobbról – a „Kemence” – Pogácsa sütőde Faragó asztal, pecsétek készítése, faragott tulipánok festése,

Tovább haladva széksorok várták a nézőközönséget és a székek előtti téren volt a „Simai Mulató” – Itt történt a Pünkösdi király és királyné választási vetélkedés, ügyességi verseny, melyet a nagy Cserkészek készítettek elő és vezettek le.

Szintén itt történt a megválasztott Pünkösdi Király és Királyné avatás a „falu” leányai körében.

A színpadon a „Széki Asszonyperc” – Teaházban terített asztalok mellett lehetett fogyasztani a sajátkészítésű illatos teákat. Innen, ami a teremben történt, minden látható volt.

Magam is, miután meggyőződtem, hogy mi hol található, itt foglaltam helyet és innen néztem végig a délután forgatagát.

A szülők, gyermekeiket kézenfogva léptek a terembe, miután az előcsarnokban befizették a belépőt és tanulmányozták a térképet, melyen a fent említett települések nevei meg voltak jelölve. Így már sejtették, hogy hol mi történik. A cserkészcsapat megjelenésével hirtelen életre kelt a rendezők által megálmodott, mondhatnám népi meseország. Miután a gyerekhad körbe nézett és megtalálta ki-ki a „mesterségét”, életre kelt a „Fonó”. Készültek a királyi koronák, gyöngykalárisok, pecsétek, festett tulipánok és utóljára, de nem utolsósorban készült a pogácsa. Amit a kíváncsi szemlélyektől körülállva készítettek Anyukák, Apukák, Nagymamák és természetesen (két évestől a bakfi-sokig) gyerekek. Talán ez volt a leg-

népszerűbb foglalkozás.

Sikerült a pogácsa receptjét ellesnem. Ime: „Pehelypogácsa” *kellékei: 1 kg liszt, 20 dkg zsír vagy margarin, 2 evőkanál só, 2 dkg szódabikarbóna, 1 nagydoboz tejföl. A hozzávalókat összegyúrni, kinyújtani, pogácsa szaggatóval kiszaggatni, tetejüket tojássárgájával megkenni, sajttal megszórni, közepes meleg sütőben aranyárgára sütni.*

Miután már mindenki elkészítette a választott tárgyat, ekkor a Körösi Csoma Sándor képviselői, névszerint **Nevelő Judit**, **Bede Kovács Péter**, **Molnár Balázs** (bemutattak 2013 május Híradó-ban), ragadták meg a mikrofont. Judit, a rendezőség nevében köszöntötte a megjelenteket és elmondta, hogy a magyar hagyományban milyen sok minden kötődik Pünkösdhöz. Ezután felkérte Bede Kovács Péter segéd lelkész, hogy áldja meg az összejövetelt. Ezt követően ismét Judit vette át a szót, bemutatta **Molnár Balázst** és egyben felkérte azokat, akik még nem jegyeztették be nevüket a Pünkösdi király vetélkedésre azok még megtehetik az előcsarnokban. Judit megköszönte a fenőtt Cserkészeknek a közreműködésüket és kezdődött a vetélkedés. A győztesek, **Máté** a Pünkösdi király és **Juli** a Pünkösdi királynő lettek, ez a tisztség egy évre szól amikor majd ugyanis újra eldől, hogy ki viszi el a jövő év Pünkösdi koronáját. E nap emlékére tisztségüket bizonyító okmányt egy oklevelet kaptak a rendezőségtől.

Ezután az egyik népszokás szerint, a lányok alsó ruhájukban, körültáncolták és köszöntötték a Pünkösdi Királyt és Királynét. A „Pirospünkösdi neves napján...” énekre megtörtént a koronázás, miután lányok karikázót táncoltak a két ünnepelt körül. Ezt a hatalmas élményt **Gemesi Zoltán** vezetésével tánccház követte, mely egyben a nap befejező része volt. Így történt

*A rendezőknek köszönet e nemmindennapos rendezvényért és további sok sikert kívánunk!*

**Nemzeti Összetartozás Napja** – „Elválaszthatlak, de szét nem választ-hatnak” ezzel a jelszóval hirdették június 4.-t a Duna televízió. A fenti jelszó hallatán az jutott az eszembe, hogy mi itt az összetartozást azóta, amióta a sors idevetett bennünket megéljük. Nem mondhatom, hogy mindig harmóniában éljük meg, de itteni életünk nem engedi meg, hogy hovatartozásunk kérdése, avagy megkülönböztetés legyen.

**Magyarok vagyunk!**  
**Atyimás Erzsébet**

### Magyar Élet Szerkesztősége!

Kérem, szíveskedjenek megfejteni a Magyar Élet 2013. Június 27. számában a 9. oldalon közölt; ezzel bővült = nemzettárs szót.

Én azt tudom, van élettárs, volt 800 éves társviszony Horvátországgal.

Ezek az urak, akik nemzettársnak nevezik magukat, mely nemzetek fiai voltak? S társultak velünk, mikor?

Kevergetjük a dolgokat; egyházi énekeket hagyjuk meg az egyháznak, ne tegyék államivá! Krónika rovat; Boldogasszony... Ma már vége van az államosítás rendszerének! (Legalább is egyelőre!)

Ezt a kitűnő újságot ne tegyék szep- lőssé!!

Tisztelettel:  
**Horváth László**  
**Bentleigh**







## ÉLŐ EMLÉKEZET

Kászonyi Miklóstra emlékeztünk egy kellemes, hangulatos filmvetítéssel a punchbowl Magyar Házban. Csaknem 10 éve, hogy bársonyos, meleg, ezer közül felismerhető hangja elnémult. Amint a felvételeken újra felcsendültek jól ismert dalai, úgy éreztük ott áll újra előttünk a színpadon, mint annyi éven át, mikor elmaradhatatlan szereplője volt minden jelentősebb rendezvénynek.

Hiányoljuk bizony, nagy úrt hagyott maga mögött. *De vajon méltóképpen kezeljük-e emlékét? És vele együtt méltóképpen kezeljük-e mindazok emlékét, akik oly sokat tettek értünk, mindnyájunkért, kis magyar közösségünkért e távoli földrészen?*

Sokan eltávoztak már azok közül, akik az ausztráliai magyar társadalom alapköveit letették, akik szervezeteinket létrehozták és müködtették, akik szórakoztattak, tanítottak, neveltek, dolgoztak értünk. Elbúcsúztatjuk őket s aztán az élet megy tovább. Ritkán emlegetjük őket, és még ritkábban emlékeztetünk érdemeikre. Hálátlan utódok lennénk?

Nagyon megörültem mikor Debre-

# KRÓNIKA



zeny Zsuzsa felhívott a Kászonyi emlékműsor ügyében. Megörültem, mert jó ideje foglalkoztat a gondolat, hogy valamiképpen útját kellene állni a kollektív amnéziának és valamilyen formát találni rá, hogy éltessek azok emlékét, akiknek hálaival és elismeréssel tartozunk.

Kászonyi Miklósról szerencsére igen gazdag kép és hanganyag maradt fenn. Leánya, Turcsányi Michelle

több órányi felvételt írt át digitális formátumba s ezekből Demian József csaknem másfél órás videót állított össze.

Az emlékműsor persze nem csak ebből állt. Debreczeny Zsuzsa saját visszaemlékezései mellett — hiszen Miklós nagybátyja volt — helyet adott Michelle emlékeinek is, aki hol megható, hol mulatságos történetekkel emlékezett édesapjára. Férjével, Tur-



csányi Attilával magyar népi táncot is előadtak, a közönség legnagyobb öröme. Jelképnek sem volt ez megvetendő, hiszen ugyanazon a színpadon ropták a táncot, melyen Miklóst is oly gyakran láttuk. Lám csak: van aki továbbvigye a stafétát!

Stopic Hannelore, Miklós hűséges zongorakísérője a kedvenc dalaiból játszott. A filmen felcsendülő nóták pedig olyan varázslatos hangulatot teremtetek, hogy a közönség megfelekezett róla, hogy mindez csak felvétel. Úgy énekelték együtt Miklóssal a dalokat, mintha a valóságban állt volna előttük a színpadon.

Kászonyi Miklós özvegye, Betty meghatottan vette át a virágcsokrot, mely jelképes köszönet volt amiért Miklósnak életreszóló társa és támasza volt.

Egy remek ötlet, kitűnő hangulatú rendezvényt eredményezett, s felcsillant bennem a remény: *hátha lehetne ennek folytatása is?* Minden hagyomány elkezdődik valahol, miért ne lehetne ez egy új hagyomány születésének pillanata? Miért ne lehetne például minden nagyobb rendezvényen 10-15 percet arra szánni, hogy emlékezzünk azokra, akik már nincsenek közöttünk, de akik éveken, évtizedeken át szórakoztattak bennünket? *Miért ne idéznénk fel a művészeket, s a közösségteremtő embereket akik előttünk jártak?* Csak néhány fénykép, videófelvétel s pár méltató emlékező szó kell hozzá, hogy felidézzük őket s éljen az emlékezet.

Józsa Erika



## Megújult a queenslandi magyar nyelvű rádióadás

A brisbane-i 4EB multikulturális közösségi rádió szerkesztését és műsorvezetését május elejétől két magyar fiatal vette át: Kovács Gertrúd és Szigeti Balázs.

A 4EB multikulturális rádió számos nemzetnek ad lehetőséget, hogy heti rendszerességgel sugározhasák műsorukat saját nyelvi közösségeiknek. A magyar műsor igen hosszú múltra tekinthet vissza: Szalisznyóné Gárdonyi Lili több mint 23 évig vezette hétről hétre lelkiismeretesen és színvonalasan az adást. Lili néni egészségügyi okokból április végén úgy döntött, nem tudja tovább folytatni a sok és nehéz munkával járó feladatot és bejelentette lemondását.

Egy rövid időre úgy tűnt, meg fog szűnni a magyar műsor, azonban a Kovács Lőrinc tiszteletbeli konzul közbenjárása nyomán sikerült a műsoridőt megőrizni és a brisbane-i magyar közösségből jelentkezett két fiatal, hogy vállalkozik az önkéntes munkára. Kovács Gertrúd és Szigeti Balázs már elvégezték a rádió elméleti képzését, amelyből vizsgát is tettek, így már elkezdheték a munkát, hogy addig se szűnjön meg a magyar nyelvű adás.

Az adásidő nem változott, így május 9-én, csütörtökön helyi idő szerint reggel háromnegyed kilenckor kigyulladt a stúdióban az adást jelző lámpa és elhangzott az új magyar műsor azóta szlogené vált köszöntése: *„Jó reggelt Queensland, jó estét Magyarország!”*. A magyar adásra minden csütörtökön sor kerül 90 percben. A rádió szabályzata szerint a műsoridő felét szöveggel, másik felét zenével kell kitölteni. A szerkesztő-műsorvezetők elsődleges célja, hogy minél több magyar generáció számára tehessék élvezetessé az adást, ezért egyrészt különféle zenei stílusokat játszanak, másfelől pedig nyitottak a visszajelzésekre, kívánságokra. Folyamatban van a műsor interaktív tétele is: a hallgatók adás közben is

hozzászólhatnak a témákhoz e-mailen, telefonon vagy a „4EB Magyar Rádióadás” facebook-oldalán. A szöveges részek főképpen kulturális színezetűek. Elhangzanak helyi hírek, tudósítanak a queenslandi magyar vonatkozású eseményekről, megemlékeznek évfordulókról, illetve adásról adásra bemutatnak egy-egy magyar költőt, akinek egy-két műve is elhangzik felvételről. Visszatérő műsor továbbá a válogatás Örkény István egyperces novelláiból is. A 4EB magyar adása a magyar hallgatóközönség számára is figyelemmel kísérhető a rádió honlapján, magyar idő szerint éjjel háromnegyed egytől. A honlapon azonban június végétől egy hétre visszamenőleg is meghallgathatók lesznek az adások.

Szigeti Balázs

## Kedves Eszter!

*Nagy, nagy szeretettel köszönöm neked és minden Ausztráliai testvérünknek a nagylelkű támogatást.* A ti házatok a Szárhegyi otthon, ma meglátogattam az ottani aranyos gyerekeket és olyan szép volt minden, hogy örvendtem a lelkem. *Ez a szép ház mely otthon ad 40 gyereknek neked, nektek köszönheti a létét!* Isten áldja meg a Délkeresztje alatt élő Ausztráliai Magyar Testvéreinket!

Hálás Szeretettel, Csaba t.

## Kedves Támogatóink!

Csaba tv sorai alá szeretnék csak egy pár sort írni. Megköszönni amit írt és megköszönni az adományokat, amik júniusban jöttek be.

Hálás köszönetem a reguláris támogatóinknak és azoknak akik tovább vállalták a keresztszülői szerepet aki-nél változás lesz a gyereket illetően emailben közlöm.

Krepler Antal 2x, Dr G. Nagy, Kiss Olga, Dobozy István (Adelaide), Fülöp Sándor, Papp Béla, Gerecs István és Bridget, Losonski Feri és felesége. Köszönöm azoknak is akik már jelezték, hogy adományaitokat a keresztyvereknek mikor továbbítják. *Külön köszönetem annak a buzgó csoportnak, akik jelenleg igen nagy segítségünkre vannak egy nagy munkában az alapítvány számára.*

Aki még szeretne vagy hajlandó kapcsolódni hozzánk kérem tegye jó szívvel.

Köszönetemet megismételve, Isten áldjon benneteket, Szeretettel Eszter

Dr Kalotay Eszter

+61421528634

drekalotay@gmail.com

## ÜGYVÉD

### BUDAPESTEN

nagy gyakorlattal és szakértelemmel, mindenféle ügyintézés, jogi tanácsadást vállal. Forduljon bizalommal:

Dr. Horváth Anna

e-mail:

drhorvatha@yahoo.com

fax: (0011) 36-1-4038503



## Ausztráliai Erdélyi Magyar Szövetség Vezetősége

Fájdalommal, megtörtén tudatja támogatóival, és ezen újság olvasóival, hogy régi, értékes, volt vezetőségi tagja,

## FAZAKAS LOLA

június 29-én elhunyt.

Sajtómegbizott, — mert Magyarországon egyetemi, újságírói végzettsége volt—, majd jegyzőkönyvvezető és titkári pozíciót töltött be.

Lola irta, az Erdélyi Szövetségről, idézek: „elvetettünk egy magot a közös föld varázsának termőföldjébe. A Teremtő tudja csak, hogy ez a mag rügyet fakaszt e? Megértik e a Melbourneben élő magyarok, hogy van itt egy kis csoport, deres vagy esetleg deresedő hajjú tagokkal, akik azért dolgoznak, hogy az Erdélyben élő testvéreiket segítsék.”

Hosszú éveken át a Szövetség vezetőségében, majd utána is fáradhatatlanul dolgozott évente megtartott ebédünk sikere érdekében. Ezen munkájáért kiérdemelte az Erdélyi Szövetség tulajdonában lévő kitüntetés, melyet 2010-ben októberi ebédünkön elnökünk, Bálint Kálmán nyújtott át.

Lola irta templomunk felavatására, idézek: „törekvésünket bekoronázta a magyar áldozatkészségből felépített Magyar Központ, harangszóval hívogató templommal”

A Melbourne-i Erdélyi Szövetség is itt találta meg otthonát, egy darabka Magyarországot.

Bizony a hívogató harangszó most szomorúan fog megszólalni, Lolánk temetésén.

Befejezésül Wass Albert verséből idézek, *„Ha lelkünkben le hull egy csillag, nyomában égő seb fakad, de vér—rubintól fényes útja örökre fáj a fény alatt.”*

Lola csillaga fényesen ragyog az égen és rávetíti fényét Erdélyben a magas hegyek kiálló sziklájára, Isten Székére, amelyről Wass Albert oly sokszor irt, és onnan, a magasból, követve további munkánkat, néz le reánk.

Az Erdélyi Szövetség nevében Győri Izuka.

# A VII. Magyar Identitás Konferencia

## Zárónyilatkozat

### A VII. Ausztráliai Identitás Konferencia elvi álláspontja és ajánlásai

1. A Konferencia foglalkozott Ausztrália magyar közösségeinek múltbeli szerepével, történelmi helyzetével, végzett feladataival. Egyetértés jött létre abban, hogy az egypártidiktatúra rendszere összeomlásával új helyzet alakult ki közösségeink és Magyarország hivatalos szervei viszonyában.

2. A Konferencia megállapította, hogy az új helyzet számos vonatkozásban változást hozott közösségeink folyamatosan ellátott törekvéseiben. Ezek legfontosabbja az identitás megtartása, amelynek minden ágazata jobb helyzetbe került annak során, hogy megnyíltak a kulturális kapcsolatok a Kárpát-medence magyar intézeteivel.

3. A Konferencia értékelte az ausztráliai magyar közösségek és egyének fejlődő kapcsolatát a világ magyarságával.

4. A Konferencia fontosnak tartja a 2001-ben bevezetett és hat alkalommal megrendezett identitás konferenciák által létrehozott kapcsolatok ápolását illetve azok újra felvételét. A világmagysággal foglalkozó magyarországi intézmények átszervezése nem került megvitatásra a külföldi szervezetekkel.

5. A Konferencia fontosnak tart és szorgalmaz minden magyar-magyar intézményes kapcsolatot és programot: a *Kőrösi Csoma Sándor-programot*, a *Magyar Emigrációs és Diaszpóra Központ* létrehozását a nemzetpolitikai célok megvalósítására, a *Nemzeti Kulturális Alap Ithaka-programját*, a *Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.* működését, a *Julianus-programot*, a *Magyar-ság Házában* a diaszpóra működését bemutató kulturális tevékenységet.

6. A Konferencia kiemelten értékeli, hogy a nemzeti kormány tevékenysége során meghirdette a *nemzetegyesítés programját*, és az Országgyűlés alaptörvénybe iktatta, hogy „a több államba vetett magyarság minden tagja és közössége része az egységes magyar nemzetnek”, és ami minket illet: „megerősíti Magyarország elkötelezettségét a magyar nemzet tagjainak és közösségeinek egymással való kapcsolatuk fenntartására és ápolására.”

7. A Konferencia elfogadja és magáévá teszi az elkötelezettség viszonzását a kapcsolatok fenntartása és ápolása tekintetében, annak tudatában és meggyőződésében, hogy az országtól távol élő nemzetársak képesek és készségesek a nemzet összesége szolgálatára lenni.

8. A Konferencia szorgalmazza az együttműködés és gyümölcsöző kapcsolat kiépítését magyarságunk megtartása érdekében: az *Emberi Erőforrások Minisztériumával* (EMMI) kulturális és tankönyv ellátásunk ügyében; a *Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium* (KIM) *Nemzetpolitikai Államtitkárságával*, és az *Országgyűlés Nemzeti összetartozás bizottságával*.

9. A szekció üléseken:

a) a **pedagógusok** létrehozták az *Ausztráliai Magyar Pedagógusok Szövetségét*. Szándékukban áll az egymás közötti kommunikáció megerősítése és rendszeres találkozók tartása. Az első intézményes pedagógus konferencia megszervezését Melbourneben a North Fitzroy-i Református Gyülekezet Vasárnapi Iskolája vállalta.

b) a **média** szekció résztvevői megállapították, hogy korcsoportok szerint más-más az igény, és nehéz a szakember-utánpótlást megteremteni hagyományos eszközökkel. Az írott sajtón és az elektronikus média hagyományos műfajain túl a jövő kulcsa a fiatal korosztálynak a világhálón való összekapcsolása, mind Ausztráliában, mind a Kárpát-medencében. Ennek érdekében egy olyan szakmai hálózatot kívánnak létrehozni amelynek megvalósításán fáradozik.

c) a **néptáncosok** megbeszélésükön az elmúlt eseményekről számoltak be. Ezután az összefogás fontosságát és a táncosok utánpótlásának lehetőségeit tárgyalták meg. Kezdeményezték egy ernyőszervezet létrehozását, melynek részletei még kidolgozás alatt vannak. Mind egyetértettek az összefogás fontosságának kérdésében.

d) a **keresztény egyházak** ismerik nemzetmentő feladatukat a hitélet elmélyítésében, ami egyúttal elősegíti a magyar nyelv és kultúra megtartását. Ennek érdekében együttműködnek a fiatalokkal foglalkozó magyar iskolákkal, cserkészekkel és a táncosokkal, valamint az idősebb generáció magyar nyelvet igénylő tagjaival és az öregotthonok lakóival.

#### Az identitás konferencián résztvettek

az Ausztrál Föderáció államai, Nyugat-Ausztrália, Dél-Ausztrália, Victoria, ACT, NSW, és Queensland magyar szervezeteinek vezetői és képviselői, a magyar elektronikus és nyomtatott média munkatársai, az ausztráliai magyar keresztény gyülekezetek lelkeszei és képviselői.

Kelt, Sydney, 2013. június 9.

#### A Zárónyilatkozat hitelül:

**Hosvay-Egyed Katalin**, a NSW-i Magyar Szövetség elnöke  
**Fodor Sándor**, a Viktóriai Magyar Tanács elnöke  
**Schaffer Frigyes**, a West Ausztráliai Magyar Szövetség nevében  
**Horváth Gyöngyi**, a Queenslandi Kulturális Szövetség nevében  
**Kerekes Sámuel**, a Gold Coasti Magyar Egyesület elnöke  
**Szabó Ágnes**, Magyar Közösségi Iskola, Adelaide  
**Gáspár Vera**, az Ausztráliai Magyar Szövetség és »  
 a NSW-i Magyar Szövetség titkára  
**Kardos Béla**, a NSW-i Magyar Szövetség tb. elnöke  
**Sikó Anna**, a konferencia védnöke,  
 a Magyar Köztársaság canberrai nagykövete  
**Dr. Tamás Kinga**, a Magyar Köztársaság sydneyi konzulja

Sydney, 2013. Június 8-9-10.  
**IV. rész**



Balról

**Ballai Éva** – Szent Erzsébet Otthon igazgatója.

A konferencián nem csak a fiatalságról beszéltünk, de szó került az idősebb korosztályról is. Ballai Éva ismertette az Otthon munkáját, ismertette a nemrég bevezetett napközis foglalkozásokat, beszélt a lakók rendelkezésére álló szolgáltatásokról is.

Jobbról

**Baranyai Barbara**, Kőrösi Csoma Sándor ösztöndíj keretében velünk tartózkodó táncos, tánctanár nemcsak a konferencia előkészítésében vett részt, de ő szervezte és bonyolította le a népviseleti bemutatót is.



A vasárnapi gála koncerten Perth, Brisbane, Adelaide, Melbourne és természetesen Sydney néptáncosai adták a műsort, amelyet jó hangulatú táncház követett. A táncház előtt még sikerült őket egy közös képre összehozni a színpadon.



Hétfőn, a konferencia 3-ik napján kivittük táncainkat az utcára és a Vámház (Customs House) előtti téren a Transylvaniacs néhány zenészének kíséretével táncházat tartottunk, az utcai járó-kelők szórakoztatására. Még Gamaroy, a didgeridoo játékos is csatlakozott hozzánk.



Július 15. hétfő	Július 16. kedd	Július 17. szerda	Július 18. csütörtök	Július 19. péntek	Július 20. szombat	Július 21. vasárnap
<b>A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk</b>						
00:00 Sporthírek 00:05 Himnusz 00:10 Heti Hírmondó 00:40 Székely vágta - felvételről 02:05 Úton útfélen 02:15 Tanúságtevők 02:30 Református magazin 02:55 Katolikus Krónika 03:40 A kegyelmes úr rona (1941) Magyar játékfilm. Rendezte: Podmaniczky Félix. Szereplők: Szilassy László, Simor Erzsé, Somlay Arthur, Szávay Ákos, Mezey Mária, Rózsashegyi Kálmán, Csontos Gyula. 04:50 Életképek 56. Rész. Magyar tévéfilmsorozat 05:25 Hazajáró: Tarcshegység - A déli végek ékszere 05:55 Ma reggel 07:25 Kárpát expressz 08:00 Magyar történelmi arcképcsarnok: Dobó István 08:20 Ridikül - Női talkshow: Magyarok külföldön 09:15 Balatoni nyár 11:10 Öregberény 21/11.: A zsarolás. Magyar tévéfilmsorozat 11:40 Kék egér 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:25 Gazdakör 12:35 Magyarország története: A Rákóczi-szabadságharc kitérője 13:00 Tanúságtevők 13:30 Útmutató 14:00 Nótacsokor 14:30 Kívánságkosár 16:30 Életképek. Magyar tévéfilmsorozat 17:05 Balatoni nyár 18:05 Család-barát 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:25 Hazajáró: Tarcshegység - A déli végek ékszere 19:55 A hamis Izabella (1968) Magyar játékfilm (ff.) Rendezte: Bácskai László. Szereplők: Ruttikai Éva, Pécsi Sándor, Kovács Kati, Iglódi István, Koltai János, Madaras József, Bujtor István, Mádi Szabó Gábor, Gyenge Árpád, Kállai Ferenc, Bárdy György. 21:15 Magyarok (1978) Magyar játékfilm. Rendezte: Fábri Zoltán. Szereplők: Koncz Gábor, Pap Éva, Solti Bertalan, Apor Noémi, Ambrus Zoltán, Muszte Anna, Szabó Sándor, Bihari József, Gera Zoltán. 1943, dúl a II. Világháború. Vendégmunkások kis csoportja megy ki Németországba, hogy a katonáskodó német parasztnak helyett dolgozzon. A katonaságtól menekülő nincstelen emberek a meggazdagodás reményében robotolnak a német földön, és nem akarnak tudomást venni a körülöttük történeletről. A birtokon fogolytábor üzemel, a földön hullákba botlanak... 23:00 Duna World News 23:05 Magyarország története: A Rákóczi-szabadságharc kitérője 23:30 Híradó	00:00 Sporthírek 00:10 Himnusz 00:10 Kívánságkosár 02:05 Duna World News 02:10 Öregberény 21/11.: A zsarolás. Magyar sorozat 02:40 Térkép 03:10 Talentum: Jankovics Marcell. Nemzedékek nőtek fel a magyar népmesékből készített rajzfilmjein, megcsodáltuk nagyfilmjeit, a Fehérlófiát, a János vitézt és várjuk a Csodaszarvast. Okultunk könyveiből, a Jelkép-kalendáriumból vagy A fa mitológiából. A Jankovics Marcellról szóló portréfilm-ben nemcsak az író és a filmrendező, hanem a színes egyéniséget is bemutatjuk. 03:40 Híradó 04:10 Sporthírek 04:15 A nagy ho-ho-ho-gorgász 04:25 Mesebalt 04:35 Hej, páva... Gyimesi táncok 04:40 Duna World News 04:50 Életképek 57. Rész. Magyar tévéfilmsorozat 05:25 Hazajáró 05:55 Ma reggel. 07:25 Kárpát expressz 08:00 Magyar történelmi arcképcsarnok: Báthory István. 08:20 Ridikül - Női talkshow: Jó szülő vagyok-e? 09:15 Balatoni nyár 11:10 Öregberény 21/12.: Eszti. Magyar sorozat 11:50 Kék egér 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:25 Gazdakör 12:35 Magyarország története 22.: Ónodtól a nagymajtényi síkig 13:00 Isten kezében: Csiksomlyói vonat 13:30 Élő egyház: Hírek, tudósítások a Kárpát-medence és a nagyvilág vallási eseményeiről. 14:00 Nótacsokor: Csikós Márta, Puka Károly és zenekar 14:30 Kívánságkosár 16:30 Életképek 57. Rész. Magyar tévéfilmsorozat 17:05 Balatoni nyár - összefoglaló 18:05 Család-barát válogatás 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:30 Hazajáró: Körmöci-hegység. Turisztikai magazinműsor - „Elindulni és hazatérni A „Hazajáró” hétről-hétre bakancsot húz és nekiindul, hogy keresztül-kasul bebarangolja a Kárpát-medence varázslatos tájait és megismerje hazánk természeti- és kulturális értékeit, történelmi emlékeit és az ott élő emberek mindennapjait. Erdélyben, Felvidéken, Kárpátalján, Délvidéken, Muravidéken, örvidéken és belső-Magyarországon hol gyalog, hol szekérral, kerékpárral vagy kenuval halad vándorútja során. 19:55 KorTárs 20:30 A rejtélyes XX. század - Kun Miklós műsora 20:55 Dunasport 21:05 Önök kérték 22:00 Szeretettel Hollywoodból 22:25 Sportaréna 22:55 Duna World News 23:00 Magyarország története 22.: Ónodtól a nagymajtényi síkig 23:30 Híradó 23:55 Sporthírek	00:05 Himnusz 00:10 Kívánságkosár 02:00 Duna World News 02:05 Öregberény 21/12.: Eszti. Magyar sorozat 02:40 Térkép 03:10 Talentum: Jankovics Marcell. Nemzedékek nőtek fel a magyar népmesékből készített rajzfilmjein, megcsodáltuk nagyfilmjeit, a Fehérlófiát, a János vitézt és várjuk a Csodaszarvast. Okultunk könyveiből, a Jelkép-kalendáriumból vagy A fa mitológiából. A Jankovics Marcellról szóló portréfilm-ben nemcsak az író és a filmrendező, hanem a színes egyéniséget is bemutatjuk. 03:40 Híradó 04:10 Sporthírek 04:15 A nagy ho-ho-ho-gorgász 04:25 Mesebalt 04:35 Hej, páva... Válasz-úti ritka magyar 04:40 Duna World News 04:50 Életképek 59. Rész. Magyar tévéfilmsorozat 05:25 Hazajáró 05:55 Ma reggel 07:25 Kárpát expressz 08:00 Magyar történelmi arcképcsarnok: Bocskai István 08:15 Ridikül - Női talkshow: Oldjuk a stresszt! 09:15 Balatoni nyár 11:10 Öregberény 21/14.: Szívuj. Magyar sorozat 11:45 Kék egér 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:25 Gazdakör 12:35 Magyarország története 24.: Reform és abszolutizmus 13:00 Katolikus Krónika 13:45 Magyar első: Az első magyar óvoda. 14:00 Nótacsokor: Bokor János, Tarnai Kiss László, Puka Károly és zenekara 14:30 Kívánságkosár 16:30 Életképek. Magyar tévéfilmsorozat 17:05 Balatoni nyár - összefoglaló 18:05 Család-barát 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:30 Hazajáró: Kászonszék 19:55 Barangolások öt kontinensen: Hogyan lesz a fenntarthatatlan fejlődés fenntarthatóvá? 20:25 Talentum: Villanások - Básti Juli arcai. Básti Lajos és Zolnay Zsuzsa lánya titokban készült a színészi pályára. Tanította Major Tamás, Babarczy László és Székely Gábor. Diploma után, 1980-ban néhány osztálytársával együtt Kaposvárra került, majd 1984-ben átszerződött a „Katoná”-ba. Emlékezetes alakításaival (a Három nővér Másája, Übü Mama, Katharina Blum - és még sorolhatnánk) meghatározó színésznője lett e színházak legendás korszakának. Van azonban olyan arca is, amit csak kevesen ismernek: Básti Juli, a feleség és többgyermekes édesanya. 20:50 Dunasport 21:05 Nemcsak a húszéveseké a világ. Szenes Iván írta 21:55 7. Nemzetközi Cirkuszfesztivál 23:00 Duna World News 23:05 Magyarország története 24.: Reform és abszolutizmus 23:30 Híradó	00:00 Sporthírek 00:05 Himnusz 00:10 Kívánságkosár 02:05 Duna World News 02:10 Öregberény 21/14.: Szívuj. Tévéfilmsorozat 02:40 Ismeri a szandi-mandit? (1969) Játékfilm Rendezte: Gyarmathy Lívia. Szereplők: Agárdy Gábor, Bakó Márta, Dajka Margit, Fonyó József, Gyenge Árpád, Hável László, Kállai Ferenc, Kiss Manyi, Schubert Éva, Schütz Ila, Soós Edit, Szabó László, Sztankay István. A szatirikus hangvételű film egy modern mintalétesítményben játszódik. A középiskolás Juli a nyári szünetben abba a vegyi üzembe megy gyakorlatra, ahol apja dolgozik. Juli a saját bőrén is megtapasztalja, hogy az emberek buzgó lelkesedéssel foglalkoznak minden természetesen kívüli dologgal. A portásnő uralkodik itt, aki a helyes kapulendítés metódusán keresztül tanítja a lányokat a munkamorálra. 04:00 Sporthírek 04:05 A nagy ho-ho-ho-gorgász 04:15 Mesebalt 04:30 Hej, páva... Dél-alföldi dallamok 04:35 Duna World News 04:50 Életképek 60. Rész. Magyar tévéfilmsorozat 05:25 Hazajáró 05:55 Ma reggel 07:25 Kárpát expressz 08:00 Magyar történelmi arcképcsarnok: Bethlen Gábor 08:15 Ridikül - Női talkshow: Segítség nagymama lettem! 09:15 Balatoni nyár 11:10 Öregberény 21/15.: Csirkevész. Tévéfilmsorozat 11:45 Kék egér 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:25 Gazdakör 12:35 Magyarország története 25.: Széchenyi és Széchenyi 13:00 A sokszínű vallás 13:15 Megkeresni az embert 13:30 Magyar első: Az első magyar mozi 14:00 Nótacsokor: Iványi Árpád, Hegedűs Krisztina, Dócs Péter, Szentendrei Klára, Puka Károly és zenekara 14:30 Kívánságkosár 16:30 Életképek 60. Rész. Magyar tévéfilmsorozat 17:05 Balatoni nyár 18:05 Család-barát válogatás 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:30 Hazajáró: A Királykő - A Kárpátok fejedelme 19:55 Hogy volt?! Inke Lászlóra emlékezünk 20:50 Dunasport 21:00 Fábry 22:25 Váczai Dániel Trió. Magyar zenés film 22:55 Duna World News 23:00 Magyarország története 25.: Széchenyi és Széchenyi 23:30 Híradó 23:55 Sporthírek	00:05 Himnusz 00:10 Kívánságkosár 02:00 Duna World News 02:05 Öregberény 21/15.: Csirkevész. Magyar tévéfilmsorozat 02:40 Térkép 03:05 Talentum. Mészáros Márta talán a legmarkánsabb nagyjátékfilm-rendező. Filmjei mindig az emberi kapcsolatokban mélyednek el, hét nyelven beszél kitűnően, műveit ismerik Európától az Egyesült Államokig, de talán még azon is túl. Húsz nagyjátékfilmet készített, most a huszonegyedikről beszélgetünk vele. Nagy Imréről készített játékfilmet, akit ő maga személyesen ismert. 03:35 Híradó 04:05 Sporthírek 04:10 A nagy ho-ho-gorgász 04:20 Mesebalt 04:35 Hej, páva... Magyarpalatka 04:40 Duna World News 04:55 Poén Péntek - Van képünk hozzá 05:50 Hazajáró: Számvetés 4. - A mi Kárpátokunk - A Hazajáró Székelyföldön, a gyergyói falvakban az ősi farsangtemetés népszokásában elvegyülve búcsúztatja a telet 06:15 Beszélő emlékházak: Szántó Pirokka és Vas István emléksobái. 06:55 Balatoni nyár 09:00 KorTárs 09:25 Hogy volt?! Vámos Lászlóra emlékezünk 10:20 Magyar történelmi arcképcsarnok: Pázmány Péter. 10:35 Duna World News 10:40 HACKTION ÚJRA-TÖLTVE - 3. rész: Online öngyilkosok. Tévéfilmsorozat 11:35 Hol volt, hol nem 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:10 Múlt-kor: Bujtor István 12:35 A rejtélyes XX. század - Kun Miklós műsora 13:00 Legendás konyhák 13:30 Kirakat - Gellért Alpár műsora 13:55 Gazdakör 14:20 Barangolások öt kontinensen 14:50 Négy szellem: Férfi-női szerepek 15:45 Hazajáró: Számvetés 4. - A mi Kárpátokunk 16:10 Sírjaik hol domborulnak 16:40 Balatoni nyár 18:00 MESE 18:05 Táncevarázs: Tíz tánc Ranglista Bajnokság, Hajdúböszörmény 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:40 Beugró - 10/3. rész 20:35 Poén Péntek - Szálka - Avagy Bagi és Nacsa megakad a torkán 21:30 Tűzvonalon: Álmod és rémálmod. Magyar tévéfilmsorozat 22:20 Szeretettel Hollywoodból 22:45 Kézjegy: Számvetés helyett... beszélgetés Huszti Péterrel 23:30 Híradó 23:55 Sporthírek	00:00 Himnusz 00:05 DTK - D. Tóth Kriszta show 01:20 Fölszállott a páva Washingtonban - Smithsonian Folklife Festival 02:10 A kiskunok műzuma. 02:25 Beszterce ostroma (1948) Magyar játékfilm Rendezte: Keleti Márton. Szereplők: Ajtay Andor, Tolnay Klári, Turay Ida, Rajnay Gábor, Feleki Kamill, Básti Lajos, Pethes Sándor, Ruttikai Éva. Pongrác István, Nedec várának az ura, furcsa ember. Nem szereti saját korát, ezért középkori várúrnak képzel magát. Környezete is elfogadja a hőbortját, és ezzel mintegy lovat adnak a gróf alá. Mint évszázadokkal azelőtt, hadjáratot indít az engedetlen város, Beszterce ellen. 03:55 Tűzvonalon 21.: Álmod és rémálmod. Magyar tévéfilmsorozat 04:55 HACKTION ÚJRA-TÖLTVE - 4. rész: A szépség zsoldosai 05:50 Hagyaték: A Haza megtartói - Magyar nagyaszonnyok. Józsa Judit kerámia szobrász, Sárdi Barbara énekesnő 06:25 Valóságos kincsesbánya - Nap, föld, víz, szél: végtelen a magyar energia 10/4. 06:55 Balatoni nyár 09:00 Tetőtől talpig 09:25 Táncevarázs: Tíz tánc Ranglista Bajnokság 10:15 Magyar történelmi arcképcsarnok: Esterházy Miklós 10:35 Rocklexikon: Bergendy István 11:25 Zénó 11:30 Csipkerózsika 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:10 DTK - D. Tóth Kriszta show 13:25 Hogy volt?! Vámos Lászlóra emlékezünk 14:15 Ki mit tud? 1977. 3. elődöntő - 2. rész 15:30 Napok, évek, századok - Tókéczki László műsora. 16:25 Balatoni nyár 17:45 MESE 18:05 Kultikon + 18:30 Öt kontinens 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:25 Jövő-Időben: Tengerek és óceánok 19:40 Másfélmillió lépés Magyarországon - 32 év múlva 14/4.: A Mátra gerincén 20:35 Talentum: Garas Dezső színművész. Garas sokoldalú karakterszínész. A pályáról, filmes és színházi szerepekről, a kezdeteiről, a színész sorsáról és feladatáról és a megszülető alkotásról beszélgettünk a színésszel és a pályatársakkal. 21:05 Gasztroangyal 22:00 On the spot: Törzsek - Dani. 22:45 Csellengők 23:20 Református ifjúsági műsor 23:30 Híradó 23:55 Sporthírek	



apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

## Melbourne



HÁZTETŐFES-TŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztalálom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (dudacserepeit) átcentezem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazítom vagy a mohanövést gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kemény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitarakítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőzt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetrögzítőt az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámmon.

## HEARTY HUNGARIAN

### Eredeti magyar ételek

levesek, főtételek, egészséges magyar ételek, édességek — *diós-, mákos beigli, rétes, krémes* — minden nap kapható helyi fogyasztásra vagy elvitelre.

**Specilis rendelések**  
48 órás előrendeléssel.  
Nyitva minden nap de.  
11.30-tól este 8 óráig.  
156a CARLISLE St.  
St.Kilda  
(Ferdén szemben a St.Kilda Town Hallal)  
Tel: 9537-0700

## Melbourne Melbourne

### GRÜNER HENTESÜZLET

\* Delicatessen \* \*

227A Barkly St., St. Kilda.

Telefon/Fax: 9534-2715.

csabai, debeceni és más

kolbászok, házilag készített

szalámi, hazai ízek,

finom húсок, magyar konzervek és befőttek, akácméz.

### GRÜNER HENTESÜZLET

László Pi (László Papp) PRIVÁT NYOMOZÓ. Hívjon: 0451 146-665

Laszlo1234@hotmail.com

PAPLANT, dunyhát, párnát. ágyhuzatot legolcsóbban a készítőnél szerezheti be. Régi paplanját, párnáját kívánsága szerint újjáalakítjuk. Nagy választék importált selyembrokat, damaszt, argin, polieszter, és cotton anyagokban. Abroszok, törülközők raktáron. SCHWARCZ PAPAN, 458 Glenhenty Rd., Elsternwick. Telefon: 9523-6616 (Melbourne). Előzetes megbeszélésre vasárnap is kinyitunk.

Háztartással kapcsolatos munkát, takarítást, vasalást, főzést vállalok. Hívjon ezen a számon 0434 548-575 Gyöngyike.

KRÓNIKUS betegségben szenved? Segítek csökkenteni tüneteit, vagy meggyógyulni kémiai szerek és mellékhatások nélkül. Érdeklődés: Any (03) 8707-4023.

### FELVÉTELRE KERESSEK:

a./ Üzleti levelezésben gyakorlott, magyarul jól fogalmazó hölgyet hivatalos, magyarországi levelezésre, ügyintézésre.

b./ Magyarországról importált borok itteni forgalmazására gyakorlott, agilis és rátermett utazó ügynököt.

Levélbenei jelentkezést „Hungarian Wines” jelígre a melbournei szerkesztőség címén kérek, vagy SMS formájában a 0432 912-703 Mobil számon.

### Fordítások, ausztrál bevándorlási és magyar honosítási kérelmek

Hajdu Gábor  
(MARN: 0962683,  
NAATI: 22224)

www.gaborhajdu.com.au

Mobil:

0423-893-206

## Michael Sándor & Associates

### Barristers & Solicitors

TANÁCSADÁS — a helyi törvények ismeretében.

CSALÁDI ÜGYEK — (kibékülés vagy válás)

VÉGRENDELET — készítése és végrehajtása

PERES ÜGYEK — képviselete és intézése

ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA

McPherson Building

Telephone: (03) 9650 7574

Level 3, 546 Collins Street

Fax: (03) 9650 7761

Melbourne, Vic. 3000

Email: enquiries@msandor.com

**MAGYARUL BESZÉLÜNK**

### Háztartási cikkek és személyi tárgyak Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténerek hétféle berakodása speciális áron

- Kisebb mennyiség köbméterre

- Biztosítás

- Csomagolás ládákba

- Vámoltatás

- Felvétel és kézbesítés

- Raktározás

### A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJA!

OSS World Wide Movers Pty Ltd.

36-38 Bearing Rd, Seven Hills NSW 2147

Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.

30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175

Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.

30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174

Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

## Sydney

FIATAL magyar házaspár külső és belső házfelújítási munkát, festést, tetőjavítást, gipszkartonozást stb. valamint takarítást vállal. Referencia van. Telefon 0410 501-987 (Sydney).

### Fogászati rendelő

497 New South Head Road  
Double Bay 2028

Bejelentkezés telefonon:  
**02 93620058**  
Nyitva a hét minden napján!

Sürgősség esetén 0418620477  
Hétfőn magyarul is beszélünk!

## Sydney

### Teljes körű jogi ügyintézés vállalkoz:

Öröklési, családjogi, ingatlanjogi, cégjogi, Allampolgársági, letelepedési, egyéb ügyek intézése.

Dr. Vogl Miklós ügyvéd

HU 1027 Budapest,  
Kapás utca 26-44. B. lh. V.15.  
Tel/fax +36-1-208-9407,  
+36-70-322-5255  
e-mail: mvogl.dr@t-online.hu



A társkeresés szakértője

Magyarország legnagyobb társkereső hálózata

EGYEDÜL VAN? ELVÁLT? ÖZVEGY?

TÁRSAT TALÁLUNK ÖNNEK MAGYARORSZÁGON!

MAGYARORSZÁGON MEGSZERVEZZÜK EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁSÁT IS!

LEGYEN ÚJRA OTTHON ITTHON IS!

Richter Zsuzsanna  
www.tarskereses-50-felett.hu  
E-mail: denever7@t-online.hu  
Tel: +36-30-602-0094



### TARCUTTA

### HALFWAY MOTOR INN

magyar vezetés alatt várja magyar vendégeit. Szálljanak meg Sydney és Melbourne között félúton!

Olcsó, modern szobák,

úszómedence, BBQ., játszótér festői környezetben.

Az étteremben magyar ételek is kaphatók!

*Tóth Éva szeretettel várja önöket.*

Telefon: (02) 6928-7294 Fax: (02) 6928-7128

Email: halfwaymotel@bigpond.com

Hume Highway, Tarcutta

A Magyar Élet Kiadóhivatalának  
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

## Megrendelem

A Magyar Életet \_\_\_ évre Mellékelek \$ \_\_\_\_\_-t.

Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—

Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—

Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek **régi** előfizetője vagyok

**új** előfizetője vagyok

Név \_\_\_\_\_

Cím \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

A csekket **HUNGARIAN LIFE** névre kérjük kiállítani.  
**MONEY ORDER** átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal **elküldeni** hozzánk a fenti címre.  
A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.  
Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.